



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0005/2013

7.1.2013

*****I**
JELENTÉS

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

Előadó: Marian Harkin

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOM

| | Oldal |
|--|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE..... | 5 |
| INDOKOLÁS..... | 62 |
| A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL..... | 66 |
| VÉLEMÉNY A NEMZETKÖZI KERESKEDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL..... | 73 |
| VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL..... | 91 |
| VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI ELLENŐRZŐ BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL | 125 |
| VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL | 133 |
| VÉLEMÉNY A NŐJOGI ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL | 155 |
| ELJÁRÁS | 167 |

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2011)0608),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 175. cikkére, valamint 42. és 43. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7–0319/2011),
 - tekintettel a Jogi Bizottságnak a javasolt jogalapról szóló véleményére,
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel a Svéd Királyság Parlamentje (Riksdag), a Holland Királyság Szenátusa és Képviselőháza, a Lengyel Köztársaság Szenátusa által a szubszidiaritás és az arányosság elvének alkalmazásáról szóló 2. jegyzőkönyv alapján előterjesztett indokolt véleményre, amelyek szerint a jogalkotási aktus tervezete nem egyeztethető össze a szubszidiaritás elvével,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2012. február 23-i véleményére¹,
 - tekintettel a Régiók Bizottságának 2012. május 3-i véleményére²,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. és 37. cikkére,
 - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság jelentésére, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság, a Költségvetési Bizottság, a Költségvetési Ellenőrző Bizottság, a Regionális Fejlesztési Bizottság, illetve a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A7-0005/2013),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

¹ HL C 143., 2012.5.22., 42. o.

² A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat

1 bevezető hivatkozás

A Bizottság által javasolt szöveg

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 175. cikke harmadik bekezdésére, **valamint 42. és 43. cikkére,**

Módosítás

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 175. cikke harmadik bekezdésére,

Indokolás

A 42. és a 43. cikk jogalapot ad a mezőgazdasági termelők felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alapján történő bevonására. Azt javaslom, hogy a rendeletbe a mezőgazdasági termelők és az önálló vállalkozók azonos feltételek mellett kerüljenek bevonásra. Ezért nincs szükség külön jogalapra.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat

1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és összetartóbb társadalom kialakítására.

Módosítás

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és **befogadó, összetartóbb társadalom kialakítására. A globalizáció káros hatásainak legyőzése érdekében Unió-szerte létre kell hozni munkahelyeket, és a növekedést elősegítő**

politikát kell kidolgozni. A társadalmi párbeszéd elősegítése, a fogyasztási cikkek minőségének és a fogyasztók tájékoztatásának javítása, a kutatás és az innováció fokozása, a gazdaság új köz-és magánfinanszírozási eszközeinek kidolgozása, valamint a kis- és középvállalkozások fejlesztése azok az eszközök, amelyek hatékonyak bizonyulnak majd az uniós termelőkapacitás megerősítésében.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásában¹ ismételten kijelentette, hogy a 2013 utáni többéves pénzügyi keret számára biztosított megfelelő szintű további erőforrások nélkül az Unió nem lesz képes megvalósítani a meglévő szakpolitikai prioritásokat, nevezetesen az Európa 2020 stratégiához kapcsolódó kiemelt célkitűzéseket, valamint a Lisszaboni Szerződésből fakadó új feladatokat, és nem lesz képes választ adni az előre nem látható eseményekre; rámutatott arra, hogy még ha legalább 5 %-kal emelnénk is a 2013-as szinthez képest a következő többéves pénzügyi terv forrásainak szintjét, ez csak korlátozott mértékben járulna hozzá az elfogadott uniós célkitűzések és kötelezettségvállalások megvalósításához, illetve az uniós szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot, hogy amennyiben nem osztja ezt a megközelítést, határozza meg egyértelműen, hogy mely politikai

prioritásait vagy projektjeit lehet teljes egészében elvetni annak ellenére, hogy európai hozzáadott értékük bebizonyosodott.

¹ *Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266*

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 1 b preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásában¹ úgy vélte, hogy az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA) sikeresen biztosította az EU szolidaritását és támogatását a globalizáció, valamint a pénzügyi és gazdasági világválság negatív hatásai miatt elbocsátott munkavállalók számára, ezért azt az új többéves pénzügyi keretben is fenn kell tartani. Az Európai Parlament azonban azon véleményének adott hangot, hogy az EGAA-ból származó támogatás végrehajtására irányuló eljárások túlságosan időigényesek és nehézkesek. Az Európai Parlament felszólította a Bizottságot, hogy tegyen javaslatokat arra, hogy ezek az eljárások hogyan egyszerűsíthetők és rövidíthetők le a jövőben.

¹ *Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266*

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekendés

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, **hogy** az Unió **kifejezhesse** a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és támogatást **nyújtson** a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz. Az EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él.

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot. **Az alapnak köszönhetően** az Unió **kifejezheti** a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és támogatást **nyújthat** a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz. **Az EGAA-nak, amennyire lehetséges, egyszerűsítene kell eljárásait a gyors beavatkozás lehetővé tételére érdekében, valamint felhasználva a helyi és regionális szervek szaktudását, biztosítania kell a többi uniós alappal való szinergiákat.** Az EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él, **mivel szerény mértékben, de lehetővé teszi egyénre szabott szolgáltatások nyújtását munkanélkülivé vált dolgozók számára.**

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet

találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia.

találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia, ***felvértezve ezáltal az Uniót egy gyors reakálású mechanizmussal, amely a munkanélküliséggel kapcsolatos válsághelyzetekben támogatást tud nyújtani.***

Módosítás 7

Rendelethez irányuló javaslat 3 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásában¹ kulcsfontosságúnak tartotta ezen, eseti alapon igénybe vehető különleges eszközök (rugalmassági eszköz, Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap, az Európai Unió Szolidaritási Alapja, gyorssegélytartalék) fenntartását, használatuk további egyszerűsítése, valamint azok megfelelő pénzügyi keretekkel való ellátása, illetve a jövőben új eszközök esetleges kialakítása révén, és hangsúlyozta, hogy e további finanszírozási források igénybevételének meg kell felelnie az uniós módszernek;

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az európai gazdasági fellendülés tervének keretében az 546/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2009-ben kibővítette az 1927/2006/EK rendelet hatályát, hogy az a globális pénzügyi és gazdasági válság eredményeként elbocsátott munkavállalókra is vonatkozzon. **Annak érdekében**, hogy az EGAA-t jövőbeli válsághelyzetekben is alkalmazni lehessen, **hatályát** ki kell terjeszteni az **olyan** előre nem látott válságok által okozott súlyos gazdasági zavarokra, **mint amilyen például a gazdaságot 2008 óta sújtó pénzügyi és gazdasági válság**.

Módosítás

(4) Az európai gazdasági fellendülés tervének keretében az 546/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2009-ben kibővítette az 1927/2006/EK rendelet hatályát, hogy az a globális pénzügyi és gazdasági válság eredményeként elbocsátott munkavállalókra is vonatkozzon. **Az Európai Bizottság és az Európai Parlament minden támogatása ellenére az Európai Tanács megakadályozta a „válsággal összefüggő átmeneti eltérés” meghosszabbítását. Tekintettel arra, hogy a 2009–2010-es időszakban az EGAA-hoz benyújtott valamennyi kérelem 82%-a a „válsággal összefüggő átmeneti eltérés” kritériumán alapult, fontos**, hogy az EGAA-t jövőbeli válsághelyzetekben is alkalmazni lehessen. **Hatályát** ki kell terjeszteni az előre nem látott válságok által okozott súlyos gazdasági zavarokból adódó elbocsátásokra.

Indokolás

Fontos hangsúlyozni az Európai Parlamenten és az Európai Bizottságon belüli, a válsággal összefüggő átmeneti eltérés meghosszabbítását ösztönző támogatást, valamint a válság kezelése céljából létrehozandó, az ezen érvet alátámasztó rendelkezésre álló statisztikákon alapuló folyamatos intervenciók rendszer szükségességét.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az EGAA működésén túlmenően az Európai Uniónak és a tagállamoknak a növekedést, a munkahelyteremtést ösztönző politikákat kell bevezetniük.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 4 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) A munkahelyek megszűnésének káros hatásai még súlyosabbak azon csoportok – különösen az alacsony képzettségű vagy képzetlen női munkavállalók, az egyedülálló anyák és a gondozói feladatokat ellátó nők – esetében, amelyek nehezebben tudnak újból beilleszkedni a munkaerőpiacra. A pénzügyi és gazdasági válság, valamint annak az állami támogatások csökkentésére kifejtett hatása a nők milliói – elsősorban az ideiglenes vagy részmunkaidős szerződéssel vagy szezonális jelleggel munkát vállaló nők – számára további munkahelyek megszűnéséhez és a bizonytalanság növekedéséhez vezetett. Az EGAA-hoz való egyenlő hozzáférést tehát a munkaszerződések valamennyi típusa esetén biztosítani kell.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 4 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4c) A globalizációval kapcsolatos tendenciák és az EGAA igénybevételének

értékeléséhez való hozzájárulásként a dublini székhelyű Eurofound keretében létrehozott Európai Változásfigyelő Központ (EMCC) minőségi és mennyiségi elemzésekkel segíti az Európai Bizottságot és az érintett tagállamot, valamint az EMCC megfelelő helyzetben van ahhoz, hogy az aktív munkaerő-piaci intézkedésekre vonatkozó hatásvizsgálatokat végezzen.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.

törölve

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is lehet nyújtani kérelmet. ***A mezőgazdasági termelők tekintetében a szükséges kritériumokat a Bizottság határozza meg az egyes kereskedelmi megállapodások következményeihez kapcsolódóan.***

Módosítás

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is be lehet nyújtani kérelmet.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A kérelmek Bizottság általi értékeléséhez szükséges idő lerövidítése érdekében a tagállamoknak saját nyelvükön és az uniós intézmények valamely munkanyelvén kell benyújtaniuk a kérelmeket.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott kölcsönzött munkavállalókat, valamint a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőit és az **olyan** önálló vállalkozókat, **akik** tevékenységüket **megszüntették, továbbá az olyan mezőgazdasági termelőket, akik tevékenységüket kereskedelmi megállapodások eredményeképpen kialakult új piaci helyzet miatt megváltoztatták vagy átalakították.**

Módosítás

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől, **valamint hivatalos jogállásuktól** függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott kölcsönzött munkavállalókat, valamint a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőit és az önálló vállalkozókat, **akiknek mindenkori tevékenységüket abba kell hagyniuk vagy meg kell változtatniuk.**

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) **A mezőgazdasági termelők tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldali megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldali megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását**

Módosítás

törölve

követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül, ***a mezőgazdasági ágazatot is beleértve***. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

Módosítás

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való gyors újbóli, ***fenntartható*** beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül, ***vagy amelyek lehetővé teszik számukra, hogy az őket foglalkoztató vállalkozás tevékenységének beszüntetése esetén a munkát szövetkezeti formában folytathassák tovább. A pénzügyi hozzájárulásoknak kiegészíteniük, nem pedig helyettesíteniük kell azokat a pénzügyi kötelezettségeket, amelyek teljesítése a nemzeti vagy uniós jog, illetve kollektív megállapodások alapján a tagállamok vagy vállalkozások feladata.*** Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését, ***és a vállalkozások számára biztosítani kell a lehetőséget, illetve bátorítani kell őket arra, hogy társfinanszírozzák az EGAA által támogatott intézkedéseket.***

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek **jelentős mértékben hozzájárulnak majd** az elbocsátott munkavállalók **foglalkoztathatóságához**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a** megcélzott **munkavállalók legalább 50 %-a** újra beilleszkedjen a **munkaerőpiacra** vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket *kell* előnyben részesíteniük, amelyek az elbocsátott munkavállalók **újrarendszerezését eredményezik**. **Az intézkedések kidolgozásakor teljes mértékben figyelembe kell venni az Európa 2020 stratégia célkitűzéseit, és előre kell jelezni a jövőbeli munkaerő-piaci kilátásokat és a szükséges készségeket**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **az intézkedések végrehajtását követő 3 hónapon belül minden** megcélzott **munkavállaló** újra beilleszkedjen a **minőségi és fenntartható munkaerőpiacra** vagy új tevékenységet találjon.

Indokolás

Az EGAA hozzáadott értékének része, hogy ki tud egészíteni és elő tud mozdítani más európai kezdeményezéseket. Bár az EGAA-nak személyre szabott csomagokat kell biztosítania a munkavállalók számára, e csomagoknak az Európa 2020 stratégia célkitűzéseinek megvalósítását is szolgálniuk kell, ennélfogva egyensúlyba kell hozni a két követelményt.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak külön figyelmet kell szentelniük a hátrányos

helyzetben lévő munkavállalókra, köztük a fiatal és az idősebb munkavállalókra, valamint azokra, akiket szegénység fenyeget, mivel e csoportok a válság és a globalizáció következtében egyedi problémákkal küzdenek a munkaerőpiacra történő visszailleszkedésük során.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 10 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10b) Az Európa 2020 stratégia valamennyi rendelkezése megerősíti, hogy a nemek közötti egyenlőség tiszteletben tartása az Unió egyik alapvető értéke. Ezért a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktum (2011–2020) mellett a férfiak és nők közötti egyenlőség elvének biztosítása kell, hogy a prioritások EGAA által finanszírozott megvalósítása hozzájáruljon a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdításához.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) Az elbocsátott munkavállalók hatékony és gyors támogatása érdekében a tagállamoknak minden tőlük telhetőt meg kell tenniük azért, hogy hiánytalan kérelmek benyújtását *segítsék elő*. Kiegészítő információk benyújtását kivételesnek kell tekinteni és időben korlátozni kell.

(11) *Amint arra az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság is rámutatott, az EGAA kihasználatlanságának egyik oka az alap igénybevételéhez szükséges rendkívül lassú folyamatban rejlik.* Az elbocsátott munkavállalók hatékony és gyors támogatása érdekében a tagállamoknak *együttműködve valamennyi érintett irányítási szinttel* minden tőlük telhetőt meg kell tenniük azért, hogy

elősegítsék a hiánytalan kérelmek megfelelő időben történő benyújtását, az uniós intézményeknek pedig minden tőlük telhetőt meg kell tenniük azok gyors elbírálása érdekében. Ezt a Bizottság és a nemzeti irányító hatóságok közötti kétoldalú proaktív együttműködés, valamint egyértelmű kommunikáció révén lehet elősegíteni. Az alap hatékonyságának biztosítása érdekében a Bizottságnak időben kell döntenie a kérelmek elfogadásáról vagy elutasításáról. Kiegészítő információk benyújtását kivételesnek kell tekinteni és időben korlátozni kell.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, **és ha lehetséges, ki kell egészítenie az olyan intézkedéseket,** amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok, **mindenekelőtt az Európai Szociális Alap** keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) **Az EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről folytatott tájékoztatói és kommunikációs tevékenység**

Módosítás

(13) **Tekintettel arra, hogy az EGAA-val kapcsolatos ismeretek szintje a tagállamokban alacsony, az EGAA**

vonatkozásában külön rendelkezéseket kell beilleszteni. Ezenfelül annak érdekében, **hogy fokozzák a nagyközönségnek szóló kommunikáció hatékonyságát, valamint szinergiát teremtsenek a Bizottság kezdeményezésére vállalt kommunikációs tevékenységek között**, az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített forrásoknak az Európai Unió politikai *proritásai* intézményi kommunikációjához is hozzá kell járulniuk, feltéve, hogy e prorítások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseihöz.

tevékenységeivel kapcsolatos **tájékoztatás és figyelemfelhívás, továbbá a jó gyakorlatok és az EGAA eredményeinek népszerűsítése** vonatkozásában külön rendelkezéseket kell beilleszteni. Ezenfelül annak **biztosítása** érdekében, hogy **a polgárok minden tájékoztatást megkapjanak, és mindenekelőtt a munkaadók, valamint a kkv-k tulajdonosai ismerjék az alapot**, az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített forrásoknak **minden érintett félre alkalmazandónak kell lenniük**, és az Európai Unió politikai *proritásai* intézményi kommunikációjához is hozzá kell járulniuk, feltéve, hogy e prorítások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseihöz

Módosítás 24

Rendelethez irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) Annak érdekében, hogy az Unió munkavállalókkal vállalt szolidaritását ne akadályozza a tagállami társfinanszírozási források hiánya, a társfinanszírozási arányt módosítani kell: normaként a csomaghoz és végrehajtásának költségeihez **50%-os** hozzájárulást nyújtanak, **azzal a lehetőséggel, hogy ez az arány 65%-ra emelhető** az azon tagállamok által benyújtott kérelmek esetében, amelyek **területén a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése értelmében legalább egy NUTS II szintű régió jogosult támogatásra.**

Módosítás

(14) Annak érdekében, hogy az Unió munkavállalókkal vállalt szolidaritását ne akadályozza a tagállami társfinanszírozási források hiánya, a társfinanszírozási arányt módosítani kell: normaként a csomaghoz és végrehajtásának költségeihez **60%-os** hozzájárulást nyújtanak, ez az arány **legfeljebb 70% lehet** az olyan tagállamok által benyújtott kérelmek esetében, amelyek **a Kohéziós Alapról szóló XX/XXXX rendelet értelmében támogatásra jogosultak, valamint legfeljebb 80% az olyan tagállamok által benyújtott kérelmek esetében, amelyek az 1083/2006/EK rendelet¹ 77. cikkében foglalt feltételek valamelyike értelmében vagy az Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközből pénzügyi támogatásban részesülnek.**

Indokolás

A társfinanszírozás több tagállam számára jelentős probléma, ezért egyes tagállamok azért nem pályáznak EGAA-támogatásra, mert alacsony a társfinanszírozási arány. Ez okból egy további fokozatot állítottak be, amely alapján a tagállamok magasabb társfinanszírozási arányra lehetnek jogosultak. Ez segíteni fog növelni az alap felhasználásának mértékét, és segítséget nyújt a pénzügyi nehézséggel küzdő tagállamok munkavállalóinak.

Módosítás 25

**Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását, **vagy – mezőgazdasági termelők esetében – a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően meghozott bizottsági jogi aktusban meghatározott időponttól.**

Módosítás

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 26

**Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az

Módosítás

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az

EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is rendelkezésre álljon. *Az év fennmaradó részében vállalt pénzügyi hozzájárulásokat a mezőgazdasági termelőknek szóló támogatás vonatkozásában a többéves pénzügyi keretben rögzített átfogó felső korlát figyelembevételével kell elkülöníteni.*

EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is rendelkezésre álljon.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) A különösen az év első hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében, amikor különösen nehéznek bizonyul a más költségvetési sorból való átcsoportosítás, az éves költségvetési eljárás során megfelelő összegű kifizetési előirányzatot kell hozzáférhetővé tenni az EGAA költségvetési sorában.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18) Az elbocsátott munkavállalók érdekében az EGAA döntéshozatali folyamatában érintett tagállamok és uniós intézmények minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy csökkentsék a kérelmek feldolgozásának idejét és egyszerűsítsék az eljárásokat.

(18) Az elbocsátott munkavállalók érdekében *a támogatásnak dinamikusnak kell lennie, és azt a lehető leggyorsabb és leghatékonyabb módon hozzáférhetővé kell tenni.* Az EGAA döntéshozatali folyamatában érintett tagállamok és uniós intézmények minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy csökkentsék a kérelmek feldolgozásának idejét és egyszerűsítsék az eljárásokat, *ezzel biztosítva az EGAA igénybeviteléről szóló határozatok*

zökkenőmentes és gyors elfogadását.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Annak érdekében, hogy a Bizottság folyamatosan nyomon tudja követni az EGAA-támogatással kapcsolatban szerzett eredményeket, a tagállamoknak időközi és záró jelentést kell benyújtaniuk az EGAA végrehajtásáról.

Módosítás

(19) Annak érdekében, hogy **az Európai Parlament elvégezhesse a politikai ellenőrzést és** a Bizottság folyamatosan nyomon tudja követni az EGAA-támogatással kapcsolatban szerzett eredményeket, a tagállamoknak **kellő időben** időközi és záró jelentést kell benyújtaniuk az EGAA végrehajtásáról.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok a fellépés nagyságrendje és hatásai miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvének megfelelően. Az abban a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

Módosítás

(21) Mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok a fellépés nagyságrendje és hatásai miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvének megfelelően. Az abban a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket, **ezért fel kell venni a megfelelő költségvetési sorba.**

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban **a** gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, **a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások**, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve **mezőgazdasági** tevékenységük megváltoztatásához **vagy átalakításához.**

Módosítás

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban **az intelligens, mindenkire kiterjedő és fenntartható** gazdasági növekedéshez és **fenntartható** foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve tevékenységük megváltoztatásához.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő **munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül biztos** munkahelyet találjon.

Módosítás

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő **összes munkavállaló fenntartható** munkahelyet találjon, **vagy az intézkedések végrehajtását követő három hónapon belül új tevékenységbe kezdjen. Ezt a célkitűzést a rendelet félideős felülvizsgálata részeként újra kell értékelni.**

Indokolás

A kérelem időpontjától számított egy év túl rövid ahhoz, hogy mérje a munkavállalók újbóli beilleszkedését, mivel egyrésztől egyes tagállamok mindaddig nem kezdik el megvalósítani

intézkedéseik egy részét, illetve egészét, amíg jóváhagyást nem kapnak. Másrésztől azok a munkavállalók, akik egyéves, illetve ennél hosszabb képzéseken vesznek részt, nem kerülnek be a statisztikákba. A végrehajtási időszak vége, azaz a kérelem benyújtásától számított két év például sokkal pontosabb céldátum, különösen a fenntartható foglalkoztatást tekintve.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *a változások ilyen jellegét* különösen a következők jelzik: az **Unióba irányuló behozatal jelentős emelkedése**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;

Módosítás

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *mely változásokat* különösen a következők jelzik: az **Unió áru- vagy szolgáltatáskereskedelmének kiviteli és behozatali szerkezetében történő komoly eltolódás**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;

Indokolás

A kereskedelmi nyitottság okozta valamennyi változást figyelembe kell venni, még akkor is, ha a hanyatlás lassú.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar miatt elbocsátott munkavállalók, feltéve, hogy az elbocsátások és az adott válság

Módosítás

b) előre nem látott, **például pénzügyi és gazdasági** válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar miatt elbocsátott munkavállalók, feltéve, hogy az

között közvetlen és bizonyítható kapcsolat állapítható meg;

elbocsátások és az adott válság között közvetlen és bizonyítható kapcsolat állapítható meg;

Indokolás

Fontos e rendelet hatályát kiterjeszteni a gazdasági és pénzügyi jellegű válsághelyzetekre. A válság kifejezés nyilvánvalóan bármilyen válsághelyzetre utal, de a Tanácsban a pénzügyi válsággal összefüggő átmeneti eltérés meghosszabbítását ellenző kisebbség miatt kifejezetten helyénvaló a „gazdasági” és „pénzügyi” kifejezést feltüntetni.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító munkavállalók, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

törölve

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) *határozatlan időtartamú munkaviszonyt létesítő szerződéssel rendelkező olyan munkavállaló, akinek munkaszerződése vagy jogviszonya a 4. cikknek megfelel;* vagy

a) *olyan személy, aki valamely tagállam hatályos jogszabályaiban meghatározott és/vagy ilyen jogszabályok rendelkezéseinek megfelelő szerződéssel vagy munkavégzésre irányuló jogviszonnyal rendelkezik, vagy a szerződéses jogviszonytól függetlenül ténylegesen munkaviszonyban van. E meghatározás magában foglalja a határozott időre alkalmazott munkavállalókat és a kölcsönzött munkavállalókat is.*

Módosítás 37

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – b pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) az 1999/70/EK tanácsi irányelvben meghatározott olyan határozott időre alkalmazott munkavállaló, akinek munkaszerződése vagy jogviszonya megfelel a 4. cikk (1) bekezdése a) vagy b) pontjának, és amely a 4. cikk említett pontjában meghatározott időszakon belül megszűnik és azt nem újítják meg; vagy

törölve

Módosítás 38

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a 2008/104/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott olyan kölcsönzött munkavállaló, akit egy, a 4. cikk (1) bekezdése a) vagy b) pontjának megfelelő vállalkozás vesz kölcsön, és akinek a kölcsönvevő vállalkozáshoz

törölve

történő kikölcsönzése a 4. cikk említett pontjában meghatározott időszakon belül megszűnik és azt nem újítják meg; vagy

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók **(beleértve a mezőgazdasági termelőket is)** és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző **tagja, feltéve, hogy – amennyiben mezőgazdasági termelőkről van szó – a termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.**

Módosítás

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók és a *velük* egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző **személyként bejelentett családtag.**

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok

Módosítás

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, **különösen a kkv-kat érintő kollektív kérelmek tekintetében**, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a),

nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

törölve

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók megváltoztatják, illetve – **a mezőgazdasági termelők esetében** – átalakítják korábbi tevékenységüket.

Módosítás

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók megváltoztatják, illetve átalakítják korábbi tevékenységüket.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) A mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók **(beleértve a mezőgazdasági termelőket is)** esetében az elbocsátást **vagy** a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének időpontjától, **vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban a Bizottság által meghatározott időponttól** kell számítani.

Módosítás

c) A mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók esetében az elbocsátást a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének **vagy megváltozásának** időpontjától kell számítani.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 4. cikk (1), (2) **vagy** (3) bekezdésében meghatározott időszakon belül az 5. cikknek megfelelően elbocsátott valamennyi munkavállaló,

Módosítás

a) a 4. cikk (1) **vagy** (2) bekezdésében meghatározott időszakon belül az 5. cikknek megfelelően elbocsátott valamennyi munkavállaló,

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító mezőgazdasági termelők.

Módosítás

törölve

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés– bevezető rész

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, **illetve – mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását** célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

a) munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, kiszervezéshez (outplacement) nyújtott segítség, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának **vagy átalakításának** segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek, **személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását;**

a) **személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását,** munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, kiszervezéshez (outplacement) nyújtott segítség, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás **és a vállalkozás alkalmazottak által történő átvételének segítése,** valamint a **korábbi** tevékenység megváltoztatásának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást) **és** együttműködési tevékenységek;

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, **munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők**, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, **illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat**), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat is), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) olyan intézkedések, amelyek **különösen** a hátrányos helyzetű **vagy** az idősebb munkavállalókat a munkaerőpiacon való maradásra, illetve az oda való visszatérésre ösztönzik.

Módosítás

c) olyan intézkedések, amelyek a hátrányos helyzetű, **különösen a fiatal**, az idősebb munkavállalókat **és a szegénységtől fenyegetett munkavállalókat** a munkaerőpiacon való maradásra, illetve az oda való visszatérésre ösztönzik.

Compromise 50

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A b) pont szerinti intézkedések költsége nem lépheti túl az ebben a bekezdésben felsorolt, összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag teljes költségének

Módosítás

A b) pont szerinti intézkedések költsége nem lépheti túl az ebben a bekezdésben felsorolt, összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag teljes költségének

50 %-át.

25 %-át.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz, valamint a tevékenység megváltoztatásához vagy átalakításához kapcsolódó tárgyi eszközökbe történő beruházás költsége nem haladhatja meg a **35 000 EUR**-t.

Módosítás

Az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz **és a vállalkozás alkalmazottak által történő átvételéhez**, valamint a tevékenység megváltoztatásához vagy átalakításához kapcsolódó tárgyi eszközökbe történő beruházás költsége nem haladhatja meg a **25 000 EUR**-t.

Indokolás

Méltányossági okokból 35 000 EUR-ról 25 000 EUR-ra csökkent a javasolt összeg. A munkavállalók számára hozzáférhető EGAA-költségvetés évente mintegy 400 millió EUR lesz. Ha 2011-ben kiosztották volna a 400 millió eurót, az egy munkavállalóra eső összeg 23 710 euró lett volna. 2010-ben pedig 14 888 euró lett volna. Ezért a 35 000 eurós összeg annyit jelenthetne, hogy a munkavállalók egy része nem részesülne egyenlő bánásmódban. Ésszerű ezt a támogatási összeget a mikrofinanszírozásról szóló javaslatához igazítani.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag kialakításakor figyelembe kell venni az elbocsátások mögött húzódó okokat, és előre kell jelezni a jövőbeli munkaerő-piaci kilátásokat és a szükséges készségeket. Az összehangolt szolgáltatási csomagnak összeegyeztethetőnek kell lennie az erőforrás-hatékony és környezeti szempontból fenntartható gazdaság felé történő elmozdulással.

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az (1) bekezdés b) pontjában felsorolt különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, amelyek nem függnek a munkakereső vagy képzési tevékenységekben részt vevő megcélzott munkavállalók aktív részvételétől;

Módosítás

a) az (1) bekezdés b) pontjában felsorolt különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, amelyek nem függnek a munkakereső vagy képzési tevékenységekben részt vevő megcélzott munkavállalók aktív részvételétől, **és amelyek a munkanélküli ellátások helyettesítőjének tekinthetők;**

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) az (1) bekezdés b) pontjában felsorolt különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, amelyek a nemzeti jogszabályok értelmében a tagállamok felelősségi körébe tartozó intézkedéseket váltják fel, akár ideiglenesen;

Indokolás

Az EGAA-nak több szinten – többek között pénzügyi tekintetben – is hozzáadott értéket kell képviselnie. Ha a tagállamoknak pénzügyi juttatások formájában pénzügyi kötelezettségeik állnak fenn az elbocsátott munkavállalók felé, akkor ezeket a kötelezettségeket kötelességük teljesíteni. A tagállamok természetesen emelhetik a pénzügyi juttatások mértékét, ami további ösztönzést jelenthet a munkavállalók számára. Ez a módosítás emellett segít biztosítani, hogy az EGAA-n keresztül juttatott támogatásokat végső soron ne csupán az összes tagállami kötelezettség finanszírozására fordítsák.

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) olyan tevékenységek, amelyek a nemzeti jog vagy kollektív megállapodás alapján a vállalkozások feladatkörébe tartoznak.

Módosítás

b) olyan tevékenységek, amelyek a nemzeti, **illetve uniós** jog vagy kollektív megállapodás alapján a vállalkozások **vagy a tagállamok** feladatkörébe tartoznak, **vagy amelyek felváltanák e feladatköröket.**

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag a szociális partnerekkel, a megcélzott munkavállalókkal vagy képviselőikkel egyeztetve készül el.

Indokolás

Az EGAA félidős felülvizsgálata hangsúlyozta, hogy az elbocsátott munkavállalók fokozott, személyre szabott támogatása a legfőbb tényező a legjobb eredmények biztosításában. E tekintetben a munkavállalókat és képviselőiket be kell vonni az intézkedéscsomag összeállításán folytatott egyeztetésekbe. Azokban az esetekben, amelyekben nem ez a helyzet, magasabbak, majd teljesíthetetlenek lettek az elvárások, és az eredmények sem lettek kedvezőek.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére pénzügyi hozzájárulás **nyújtható** előkészítő, irányítási,

Módosítás

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére **a személyre szabott szolgáltatási csomag támogatására**

tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre.

igényelt EGAA pénzügyi hozzájárulás **legfeljebb 5%-a felhasználható** előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre, **illetve a valamennyi szereplővel folytatott együttműködésre.**

Indokolás

Az EGAA sikere jelentős mértékben függ a munkavállalók számára összeállított csomagtól és az alap időszerepétől. Minden kérelem különböző, és a nem túl gyakran benyújtott kérelmek miatt a tagállamok adott esetben nem feltétlenül rendelkeznek a szükséges szakértelemmel. Emiatt növekedhetnek a költségek. Az eredeti kérelmek esetében emellett még nagyobb mértékben kell törekedni a partnerek közötti együttműködés biztosítására. Minél több tapasztalatot szereznek a tagállamok, annál kisebb mértékű pénzügyi hozzájárulásra lesz szükség.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül, **vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt** hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított **hat** hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **tizenkét** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül – **a kettő közül a korábbi időpontban** – lezárja az elbírálást.

Módosítás

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított **három** hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **tíz** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül lezárja az elbírálást.

Indokolás

Mivel az időszerűség kiemelten fontos, a tagállamoknak mindent meg kell tenniük annak érdekében, hogy a kérelmüket a lehető legrövidebb időn belül benyújtsák. Ezt támogatandó javaslat született a tagállamoknak nyújtandó pénzügyi hozzájárulás növelésére, valamint arra, hogy mindenképpen általánossá kellene tenni a tagállamok és a Bizottság közötti proaktív együttműködést.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, **illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezetben belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam mezőgazdasági ágazatában kialakult új piaci helyzet között áll fenn, a 2. cikk c) pontja szerint.** A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar áll fenn. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) ha a társaság az elbocsátásokat követően folytatja tevékenységét, részletes ismertetés a rá háruló jogi kötelezettségekről és az elbocsátott munkavállalókról való gondoskodás érdekében tett intézkedéseiről;

Módosítás 61

**Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a munkavállalók készségeinek általános jellemzése, valamint átfogó oktatási és képzési igényeik előzetes felmérése;

Módosítás 62

**Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) adott esetben az elbocsátó vállalkozások, a beszállítók vagy felhasználói termelői kör, az ágazatok és a megcélzott munkavállalók csoportjainak azonosítása;

c) adott esetben az elbocsátó vállalkozások, a beszállítók vagy felhasználói termelői kör, az ágazatok és a megcélzott munkavállalók csoportjainak azonosítása, **nemek és korcsoportok szerinti bontásban;**

Módosítás 63

**Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – e pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a megcélzott munkavállalóknak

e) a megcélzott munkavállalóknak

nyújtandó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag egyes elemeinek becsült költségvetése;

nyújtandó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag elemeinek becsült költségvetése **és leírása**;

Indokolás

A kérelmeknek a költségvetés mellett a személyre szabott szolgáltatási csomag elemeinek leírását is tartalmazniuk kell. Ezáltal átláthatóbb lesz a rendszer mind az Unió intézményei, mind a munkavállalók számára. Ez ráadásul megfelelőbb végső értékelést is lehetővé tesz, hiszen az elért eredmények összevethetők lesznek a kérelemben szereplő elemekkel.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) annak leírása, hogy az összehangolt csomagban szereplő intézkedések hogyan segítik az Európa 2020 stratégia célkitűzéseinek nemzeti vagy regionális szintű megvalósítását;

Indokolás

Az EGAA-nak hozzá kell járulnia az uniós hozzáadott értékhez. A munkavállalóknak szánt személyre szabott intézkedéscsomag és az Európa 2020 stratégia célkitűzései közötti egyensúly segítene e hozzáadott érték megteremtésében.

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) adott esetben a szociális partnerekkel vagy más érintett szervezetekkel való konzultáció során követett eljárás;

g) adott esetben a ***célzott munkavállalókkal vagy képviselőikkel, a szociális partnerekkel, a helyi és regionális hatóságokkal*** vagy más érintett szervezetekkel való konzultáció során követett eljárás;

Indokolás

Az EGAA félidős felülvizsgálata hangsúlyozta, hogy az elbocsátott munkavállalók fokozott, személyre szabott támogatása a legfőbb tényező a legjobb eredmények biztosításában. E tekintetben a munkavállalókat és képviselőiket be kell vonni az intézkedéscsomag összeállítására során folytatott egyeztetésekbe. Azokban az esetekben, amelyekben nem ez a helyzet, magasabbak, majd teljesíthetetlenek lettek az elvárások, és az eredmények sem lettek kedvezőek.

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) azon szervezetek neve, amelyek a tagállamokban végrehajtják az intézkedéscsomagot;

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

h) az EGAA-ból igényelt támogatásnak az állami támogatásra vonatkozó uniós eljárási és anyagi szabályokkal való megfeleléséről szóló nyilatkozat, valamint ***nyilatkozat arról***, hogy a személyre szabott szolgáltatások nem lépnek olyan intézkedések helyébe, amelyek a nemzeti jog vagy kollektív megállapodás alapján a vállalkozások feladatkörébe tartoznak.;

h) az EGAA-ból igényelt támogatásnak az állami támogatásra vonatkozó uniós eljárási és anyagi szabályokkal való megfeleléséről szóló nyilatkozat, valamint ***olyan nyilatkozat, amely vázolja***, hogy a személyre szabott szolgáltatások ***miért*** nem lépnek olyan intézkedések helyébe, amelyek a nemzeti ***vagy uniós*** jog vagy kollektív megállapodás alapján a vállalkozások ***vagy a tagállamok*** feladatkörébe tartoznak;

Indokolás

Az EGAA-nak több szinten – többek között pénzügyi tekintetben – is hozzáadott értéket kell képviselnie. Ha a tagállamoknak pénzügyi juttatások formájában pénzügyi kötelezettségeik állnak fenn az elbocsátott munkavállalók felé, akkor ezeket a kötelezettségeket kötelességük teljesíteni. A tagállamok természetesen emelhetik a pénzügyi juttatások mértékét, ami további

ösztönzést jelenthet a munkavállalók számára. Ez a módosítás emellett segít biztosítani, hogy az EGAA-n keresztül juttatott támogatásokat végső soron ne csupán az összes tagállami kötelezettség finanszírozására fordítsák.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i) a tagállami társfinanszírozás forrásai;

Módosítás

i) a tagállami **előfinanszírozás vagy** társfinanszírozás **és adott esetben egyéb társfinanszírozások** forrásai;

Indokolás

Ha a vállalatok vagy vállalkozások részt vesznek bármelyik intézkedés társfinanszírozásában, akkor ezt pontosítani kell.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia) tájékoztatás arról, hogy a vállalkozás – a mikrovállalkozások és a kkv-k kivételével – az előző öt évben részesült-e állami támogatásban vagy az Unió Kohéziós Alapjából vagy strukturális alapjaiból finanszírozott támogatásban;

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

j) adott esetben minden, a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban

Módosítás

törölve

esetlegesen előírt további követelmény.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az EGAA hatékonyságának növelése érdekében a szociális partnereket az Alap pénzügyi támogatása iránti kérelmek benyújtására vonatkozó eljárás kezdetétől fogva be kell vonni.

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Az elbocsátott munkavállalóknak szóló támogatás kiegészíti a tagállamok nemzeti, regionális és helyi szintű tevékenységeit.

(1) Az elbocsátott munkavállalóknak szóló támogatás kiegészíti a tagállamok nemzeti, regionális és helyi szintű tevékenységeit, ***beleértve azokat is, amelyeket uniós alapokból finanszíroznak.***

Indokolás

Az EGAA és az ESZA egymást kiegészítő politikai intézkedések, és a közöttük lévő szinergiák segítenek az európai hozzáadott érték létrehozásában.

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat is ideértve.

Módosítás

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és **átmeneti és egyszeri** támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat is ideértve, **és nem helyettesítik a tagállamok vagy a vállalatok feladatkörébe tartozó intézkedéseket.**

Módosítás 74

**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság és a kérelmező tagállam hatáskörüknek megfelelően biztosítják az uniós alapokból nyújtott támogatások koordinációját.

Módosítás

(3) A Bizottság és a kérelmező tagállam hatáskörüknek megfelelően biztosítják az uniós alapokból nyújtott támogatások koordinációját. **A Bizottságnak és a kérelmező tagállamnak a teljes kérelmezési folyamat során tájékoztatniuk kell a kérelemben érintett szereplőket a kérelem folyamatban lévő elbírálásáról.**

Módosítás 75

**Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A kérelmező tagállam biztosítja, hogy egyéb uniós pénzügyi eszközökből *nem részesülnek* támogatásban a pénzügyi hozzájárulásban részesülő egyedi fellépések.

Módosítás

(4) A kérelmező tagállam biztosítja, hogy egyéb uniós pénzügyi eszközökből *ne részesüljenek* támogatásban a pénzügyi hozzájárulásban részesülő egyedi fellépések, **ezzel elkerülve a hosszabb távú programok, például a strukturális alapok és különösen az Európai Szociális Alap**

(ESZA) aláírását.

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az EGAA-támogatás igénybevételére való jogosultság ne befolyásolja az egyéb uniós alapokból nyújtható, egyéb célú támogatásokra való jogosultságot.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság és a tagállamok biztosítják a férfiak és a nők közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség **elvének** előmozdítását a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának egyes szakaszaiban. A Bizottság és a tagállamok **megteszik a** megfelelő **intézkedéseket**, hogy a pénzügyi hozzájáruláshoz való hozzáférésnél, valamint a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának különböző szakaszaiban megelőzzenek bármilyen megkülönböztetést, amely nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékossgon, koron, szexuális irányultságon, valamint a munkaszerződés vagy munkaviszony típusán alapul.

A Bizottság és a tagállamok **alkalmazzák a férfiak és nők közötti egyenlőség elvét, és** biztosítják, **hogy** a férfiak és a nők közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség **elve szerves része legyen a folyamatnak, és teljes mértékben segítik az** előmozdítását a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának egyes szakaszaiban. A Bizottság és a tagállamok **megtesznek minden** megfelelő **intézkedést**, hogy a pénzügyi hozzájáruláshoz való hozzáférésnél, valamint a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának különböző szakaszaiban megelőzzenek bármilyen megkülönböztetést, amely nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékossgon, koron, szexuális irányultságon, valamint a munkaszerződés vagy munkaviszony típusán alapul.

Indokolás

A férfiak és nők közötti egyenlőségnek az alap szerves részét kell képeznie. Nem elég csak támogatni, minden erőnkkel ösztönözni is kell a nemek közötti egyenlőséget. Emellett az alap hozzáférhetősége szempontjából a megkülönböztetés gyanúja sem merülhet fel.

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, *nyomonkövetése* és értékelése során. A Bizottság az EGAA felhasználásáról tájékoztatást **nyújthat** az európai és nemzeti szociális **partnereknek** is.

Módosítás

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, *nyomon követése* és értékelése során. A Bizottság az EGAA felhasználásáról **részletes és naprakész** tájékoztatást, **valamint egyértelmű iránymutatásokat bocsát** az európai és nemzeti szociális **partnerek, valamint az érintett helyi és regionális önkormányzatok rendelkezésére**.

Indokolás

Mivel a szociális partnerek a konzultációs folyamat részei, az alap felhasználásával, nyomon követésével és értékelésével kapcsolatos információkról is tájékoztatást kell kapniuk.

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság valamennyi uniós nyelven **elérhető** internetes oldalt **hoz létre**, amely információkat tartalmaz az EGAA-ról, útmutatást ad a kérelmek benyújtásához, valamint frissített információkkal szolgál az elfogadott és elutasított kérelmekről, **kiemelve** a költségvetési hatóság **szerepét**.

Módosítás

(2) A Bizottság valamennyi uniós nyelven **hozzáférhető** internetes oldalt **tart fenn és frissít rendszeresen**, amely információkat tartalmaz az EGAA-ról, útmutatást ad a kérelmek benyújtásához, valamint frissített információkkal szolgál az elfogadott és elutasított kérelmekről **és** a költségvetési hatóság **szerepéről**.

Indokolás

Az EGAA-nak már van internetes oldala, a Bizottságnak azonban azt karban kell tartania és rendszeresen frissítenie kell azt.

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez az EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről.

Módosítás

(3) A Bizottság **az EGAA hatékonyságának növelése, valamint ismertségének az uniós polgárok és munkavállalók körében történő biztosítása érdekében objektív értékeléseken alapuló** tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez az EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről. **A Bizottság az alap felhasználásáról minden évben országos és ágazati bontásban jelentést készít.**

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített források hozzájárulnak az Unió politikai *proritásai* intézményi kommunikációjához is, **feltéve, hogy** e prorítások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseisehez.

Módosítás

(4) Az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített források hozzájárulnak az Unió politikai *prioritásainak* intézményi kommunikációjához is, **beleértve az Európa 2020 stratégiát és annak kiemelt céljait, mivel** e prorítások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseisehez.

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség **50 %-át**, vagy e költségek **65 %-át**, ha a kérelmet **olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor eldönti, hogy indokolt-e a 65 %-os társfinanszírozási arány.**

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg:

a) a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség **60 %-át**, vagy

b) e költségek **70 %-át**, ha a kérelmet **a Kohéziós Alapról szóló XX/XXXX rendelet értelmében támogatásra jogosult tagállam nyújtja be;**

c) e költségek **80 %-át az 1083/2006/EK rendelet¹ 77. cikkében előírt feltételek egyike alapján pénzügyi támogatásban vagy az európai pénzügyi stabilitási eszköz pénzügyi támogatásában részesülő tagállamok által benyújtott kérelmek esetében;**

¹ HL L 210., 2006.7.31., 25. o.

Indokolás

A társfinanszírozás több tagállam számára jelentős probléma, ezért egyes tagállamok azért nem pályáznak EGAA-támogatásra, mert alacsony a társfinanszírozási arány. Ez okból a beillesztett kiegészítő sor alapján bizonyos tagállamok magasabb társfinanszírozási arányra lehetnek jogosultak. Úgy vélem, hogy ez segíteni fog növelni az alap felhasználásának

mértékét, és segítséget nyújt a pénzügyi nehézséggel küzdő tagállamok munkavállalóinak.

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben a 8. cikk (3) bekezdése szerint elvégzett értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy a pénzügyi hozzájárulás nyújtásának feltételei nem teljesülnek, erről **a lehető legrövidebb határidőn belül** értesíti a kérelmező tagállamot.

Módosítás

(3) Amennyiben a 8. cikk (3) bekezdése szerint elvégzett értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy a pénzügyi hozzájárulás nyújtásának feltételei nem teljesülnek, erről **azonnal** értesíti a kérelmező tagállamot.

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat 14. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének **h) pontjában** meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését. **Mezőgazdasági termelők esetében a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott időponttól kezdve számolhatóak el a kiadások.**

Módosítás

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének **f) pontjában** meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Felismerve a gyors döntéshozatal szükségességét annak biztosítása érdekében, hogy a munkavállalókat a lehető leghamarabb bevonják ezekbe a programokba, az intézmények vállalják, hogy a minimálisra csökkentik a kérelmek feldolgozásának időtartamát.

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az EGAA igénybevételére vonatkozó feltételek teljesülnek, javaslatot nyújt be az EGAA felhasználására. Az EGAA felhasználására vonatkozó döntést a költségvetési hatóság két ága együttesen hozza meg. A Tanács minősített többséggel, az Európai Parlament pedig tagjainak többségével és a leadott szavazatok háromötödével határoz.

Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az EGAA igénybevételére vonatkozó feltételek teljesülnek, javaslatot nyújt be az EGAA felhasználására. Az EGAA felhasználására vonatkozó döntést a költségvetési hatóság két ága együttesen hozza meg ***legfeljebb egy hónappal a költségvetési hatóság megkeresését követően***. A Tanács minősített többséggel, az Európai Parlament pedig tagjainak többségével és a leadott szavazatok háromötödével határoz.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatjavaslatával egyidejűleg az érintett költségvetési sorokra történő átcsoportosításra is javaslatot terjeszt elő a

A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatjavaslatával egyidejűleg az érintett költségvetési sorokra történő átcsoportosításra is javaslatot terjeszt elő a

költségvetési hatóság két ágánál.
Egyetértés hiányában háromoldalú
egyeztetési eljárást kell megindítani.

költségvetési hatóság két ágánál. **Ezeket az
átcsoportosításokat az éves és a hosszabb
távú költségvetési prioritásoknak
megfelelően kell elvégezni.** Egyetértés
hiányában háromoldalú egyeztetési eljárást
kell megindítani.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, **az Unió pénzügyi hozzájárulásának legalább 50 %-át** kifizeti a tagállam részére **előfinanszírozás formájában, amelyet szükség esetén időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.**

Módosítás

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül **egy összegben** kifizeti a tagállam részére.

Indokolás

A pénzügyi hozzájárulások kifizetésének jelenlegi mechanizmusa megfelelően működik, és míg egyes tagállamoknak vissza kell fizetniük az alapokból származó támogatást, másoknak nem. Az uniós pénzügyi hozzájárulás 50%-ának visszatartása miatt túlzott pénzügyi nyomás nehezedne a tagállamokra, és előfordulhat, hogy ez jelentős mértékben hozzájárulna a személyre szabott csomagok késleltetett teljesítéséhez.

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **A finanszírozás részletes feltételeit, különösen az előfinanszírozás mértékét, valamint az időközi és záró kifizetések**

Módosítás

törölve

módoszatait a Bizottság a pénzügyi hozzájárulásról szóló, a 15. cikk (4) bekezdésében említett határozatban rögzíti.

A támogatható tevékenységek végrehajtása során a tagállamnál felmerült kiadások visszatérítése érdekében időközi kifizetéseket kell teljesíteni, amelynek feltétele a 21. cikk szerint akkreditált köztestület képviselője által aláírt kiadási nyilatkozat Bizottságnak történő benyújtása.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A 8. cikk (1) bekezdése szerint a tagállam, amint lehetséges, de legkésőbb a kérelem időpontjától számított 24 hónapon belül végrehajtja a **6. cikkben** meghatározott támogatható tevékenységeket.

Módosítás

(4) A 8. cikk (1) bekezdése szerint a tagállam, amint lehetséges, de legkésőbb a kérelem időpontjától számított 24 hónapon belül végrehajtja a **7. cikkben** meghatározott támogatható tevékenységeket. **Azonban ha az elbocsátott munkavállaló legalább kétéves időtartamú oktatásban vagy képzésben vesz részt, a kétéves képzés díja akkor kerül kifizetésre, amikor az elbocsátott munkavállaló megkezdí a következő elindított szemesztert, feltéve, hogy az a kérelem benyújtásának dátumától számított legfeljebb egy éven belül kezdődik meg.**

Indokolás

Az EGAA-alapra jogosult munkavállalók közül néhányan nem használhatták fel a támogatásokat olyan esetekben, amelyekben a kiegészítő oktatás vagy képzés időtartama két évnél hosszabb. Előfordulhat, hogy mivel bizonyos képzések csak szeptemberben indulnak el,

és a tagállamok nem mindig a kérelem benyújtásának dátumától kezdve nyújtanak támogatást, csak egy képzési év támogatható. Mivel az elbocsátott munkavállalók általában nem rendelkeznek hozzáféréssel pénzhez vagy hitelhez, e korlátozás miatt gyakorlatilag nem vehetnek részt ilyen képzéseken.

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az álláshelyek megőrzése érdekében gyors pénzügyi segítségnyújtást szükségeltető, rendkívüli körülmények esetén – például amikor egy bezárt vállalatot az elbocsátott munkavállalók át kívánnak venni – a szóban forgó összeget előfinanszírozás vagy előleg formájában nyújthatná a tagállam vagy az ilyen pénzügyi beavatkozásokkal megbízott, a tagállam által elismert szervezet, mivel a vállalkozások átvételével foglalkozó bíróságok által előírt határidők gyakran rövidebbek a rendeletben meghatározott eljárás által megkövetelt időtartamnál.

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A 7. cikk (3) bekezdése szerinti kiadások a jelentés benyújtásának határidejéig elszámolhatóak.

(6) A 7. cikk (3) bekezdése szerinti kiadások a **végső** jelentés benyújtásának határidejéig elszámolhatóak.

Indokolás

Fontos tisztázni, hogy ez végső, nem pedig időközi jelentés.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb **15 hónappal, vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban rögzített időpontig** a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját követő **12 hónappal** elért mértékéről.

Módosítás

(1) A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb **18 hónappal** a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját követő **15 hónappal** elért mértékéről.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra. A javasolt időtartam ezenkívül túl rövid ahhoz, hogy az újbóli beilleszkedésről pontos képet nyújtson. Ez különösen így van az olyan esetekben, amelyekben a tagállamok nem kezdik el az intézkedések végrehajtását mindaddig, amíg az intézményektől meg nem kapják az alaphoz szükséges jóváhagyást.

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 16. cikk (4) bekezdésében meghatározott időszak végét követő hat hónapon belül a tagállam **záró** jelentésben számol be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, ezen belül a tevékenységek típusáról és a főbb eredményekről is tájékoztatást ad, ismerteti a megcélzott munkavállalók jellemzőit és munkavállalói státuszát, valamint a

Módosítás

(2) A 16. cikk (4) bekezdésében meghatározott időszak végét követő hat hónapon belül a tagállam **részletes** jelentésben számol be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, ezen belül a tevékenységek típusáról és a főbb eredményekről is tájékoztatást ad, ismerteti a megcélzott munkavállalók jellemzőit és munkavállalói státuszát,

kiadások indokoltságát igazoló nyilatkozatot, adott esetben feltüntetve a tevékenységek és az ESZA-ból támogatott tevékenységek közötti kiegészítő jelleget.

valamint a kiadások indokoltságát igazoló nyilatkozatot, adott esetben feltüntetve a tevékenységek és az ESZA-ból támogatott tevékenységek közötti kiegészítő jelleget.

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az adatokat lehetőség szerint nemek szerinti bontásban kell megadni.

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Kétéves jelentés

Éves jelentés

Indokolás

Az éves jelentés a kétéves jelentésnél sokkal megfelelőbb abból a szempontból, hogy az ténylegesen lehetővé teszi az alap működésének folyamatos értékelését. Ez minden szinten hozzájárul a tapasztalatszerzéshez és a bevált gyakorlatok végrehajtásához, és az EGAA esetében ez kulcsfontosságúnak bizonyult.

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Minden ***második*** év ***augusztus 1-jéig*** és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján ***az előző két***

(1) Minden év ***júniusáig*** és először 2015-ben a Bizottság ***átfogó***, mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján végzett

évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be, és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve **az egyes tagállamokban a munkavállalók visszailleszkedési arányát bemutató statisztikákra, valamint** arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el. **A jelentésben szereplő valamennyi adatot lehetőség szerint nemek szerinti bontásban kell megadni.**

Indokolás

Az éves jelentés a kétéves jelentésnél sokkal megfelelőbb abból a szempontból, hogy az ténylegesen lehetővé teszi az alap működésének folyamatos értékelését. Ez minden szinten hozzájárul a tapasztalatszerzéshez és a bevált gyakorlatok végrehajtásához, és az EGAA esetében ez kulcsfontosságúnak bizonyult. A jelentésben azt is fel kell tüntetni, hogy a végrehajtott intézkedések hogyan járulnak hozzá a visszailleszkedési rátákhoz.

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A jelentést tájékoztatás céljából az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

Módosítás

(2) A jelentést tájékoztatás céljából **a Számvevőszék**, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **2018. június 30-ig** félidős értékelést készít az elért eredmények hatékonyságáról és fenntarthatóságáról;

Módosítás

a) **2017. június 30-ig** félidős értékelést készít az elért eredmények hatékonyságáról és fenntarthatóságáról;

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **2022. december 31-ig** külső szakértők közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás

b) **2021. december 31-ig** külső szakértők közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

Módosítás

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, **a Számvevőszék**, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják. **Az értékelésben megfogalmazott ajánlásokat figyelembe kell venni a foglalkoztatáshoz és a szociális ügyekhez kapcsolódó új programok kialakításakor.**

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Annak megállapítása érdekében, hogy az EGAA valóban eljut-e a célzott kedvezményezettekhez, ezeknek az értékeléseknek tartalmazniuk kell a kérelmek számát, valamint ki kell térniük a programok teljesítményére országokénti és ágazatonkénti bontásban.

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok ***helyesek*** és szabályosak;

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok ***jogszerűek*** és szabályosak;

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Szabálytalanság megállapítása esetén a tagállamok elvégzik az előírt pénzügyi korrekciókat. A tagállam által végzett korrekciók a pénzügyi hozzájárulás részleges vagy teljes visszavonásából állnak. A tagállam visszafizettet minden, a feltárt szabálytalanság következtében elveszített összeget, ezt visszafizeti a Bizottságnak, ***és amennyiben az összeget az érintett tagállam a rendelkezésre álló időn belül nem fizeti vissza, késedelmi kamat is esedékessé válik.***

(3) Szabálytalanság megállapítása esetén a tagállamok elvégzik az előírt pénzügyi korrekciókat. A tagállam által végzett korrekciók a pénzügyi hozzájárulás részleges vagy teljes visszavonásából állnak. A tagállam visszafizettet minden, a feltárt szabálytalanság következtében elveszített összeget, ***és*** ezt visszafizeti a Bizottságnak.

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták.

Módosítás

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták. ***Szabálytalanságok észlelésekor a nem megfelelően kifizetett összegeket elsősorban kiegyenlítés révén kell visszatéríttetni. Adott esetben az Unió pénzügyi érdekeinek védelme a Szerződés 325. cikkének megfelelően magában foglalhat hatékony, arányos és elrettentő erejű bírságokat.***

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Abban az esetben, ha az adott tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, a Bizottság végrehajtási jogi ***aktus formájában határozatot*** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére kötelezi.

Módosítás

(1) Abban az esetben, ha az adott tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, ***és ha az összegek kiegyenlítés révén történő visszaszerzése nem lehetséges***, a Bizottság végrehajtási jogi ***aktusokat*** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére

kötelezi.

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 21. és 22. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelőknek nyújtott támogatást a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és ellenőrzéséről szóló, .../.../EK rendeletnek megfelelően kell irányítani és ellenőrizni.

törölve

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

24. cikk

törölve

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő határozatlan időre szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikkben említett felhatalmazást.

A visszavonásról szóló határozat

megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 4. cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam elteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ez az időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

Indokolás

A mezőgazdasági termelőkre e rendelet értelmében ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint a többi elbocsátott munkavállalóra.

INDOKOLÁS

Az EGAA azzal a céllal jött létre, hogy olyan eszközt biztosítsanak az Unió számára, amellyel kifejezheti szolidaritását, illetve támogatást nyújthat azoknak a munkavállalóknak, akiket a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében bocsátottak el. Az alapot későbbiekben a globális pénzügyi és gazdasági válság közvetlen eredményeként elbocsátott munkavállalókra is kiterjesztették. Éppen ezért felettébb sajnálatos, hogy a „válsággal összefüggő átmeneti eltérést” az azt ellenző tanácsi kisebbség miatt az Európai Bizottság és az Európai Parlament minden támogatása ellenére sem hosszabbították meg. A 2009–2010-es időszakban az EGAA-hoz benyújtott kérelmek 82%-a a „válsággal összefüggő átmeneti eltérés” kritériumán alapult, és ugyanebben az időszakban az elbocsátott uniós munkavállalók 10%-a jutott hozzá az alaphoz. Ezért üdvözlendő a Bizottság arra irányuló javaslata, hogy a rendelet hatályát az előre nem látott válsághelyzetekre is kiterjesszék, aminek köszönhetően az alap az elbocsátott munkavállalók valós igényeire válaszolhat.

A bizottsági javaslatok egy része az EGAA félidős értékelésében hangsúlyozott aggályokra és ajánlásokra reagál, aminek a működésben ezért hozzáadott értéket kell képviselnie. Vannak azonban hiányosságok, és olyan helytelen próbálkozásra is van példa, hogy az EGAA olyan kereskedelmi megállapodásokra reagáljon, amelyeknek jelentős hátrányos következményei lehetnek a mezőgazdasági termelésre nézve.

További javaslatok

Az EGAA-t a tagállamok számára vonzóbbá és könnyebben kezelhetőbbé kell tenni. Éppen ezért ezzel összefüggésben minden eszközzel arra kell törekedni, hogy javuljon a kommunikáció és az együttműködés a következő felek között:

- a) a Bizottság és az alap kezeléséért felelős nemzeti/regionális/helyi szervek, valamint
- b) nemzeti szinten a felelős nemzeti hatóságok, a szociális partnerek, az egyes munkavállalók és az érintett különféle ügynökségek között. A Bizottságnak lehetőséget kell adnia a tagállamoknak arra, hogy tanulhassanak a bevált gyakorlatokból, és hogy szükség esetén megkapják a szükséges tanácsokat és iránymutatást.

Mivel kiemelt fontosságú az alap jól megtervezett, hatékony kezelése, a tagállamoknak és a Bizottságnak megfelelő költségvetésre van szükségük. A vártnál magasabb költségekre lehet számítani az egyszeri vagy alkalmankénti kérelmek, különösen az első kérelmek esetében. A félidős értékelés ajánlása szerint az „eljárás csak jól szervezett kommunikáció, koordináció és közös munka esetén működik zökkenőmentesen”. Ez költségesnek bizonyulhat, de mindenképpen megtérülő beruházás, mivel a tapasztalatok szerint jobb eredményekkel jár.

A személyre szabott szolgáltatások listájának módosítása során tanúsított rugalmasság fokozni fogja az alap eredményességét, hiszen az hatékonyabban meg tud felelni a munkavállalók igényeinek, és megfelelőbben fog reagálni a fennálló gazdasági helyzetre, illetve a gazdaságban tapasztalható bármilyen készségihiányra.

A társfinanszírozás létfontosságú kérdés a tagállamok számára, amelynek 50%-os mértéke elriasztotta a tagállamokat az alap szélesebb mértékű felhasználásától. Támogatom azt a mostani javaslatot, hogy a társfinanszírozás mértékét egyes tagállamok esetében 65%-ra emeljék, de javaslom az összeg automatikusan 75%-ra emelését az 1311/2011/EU rendelettel módosított 1083/2006/EK rendelet 77. cikkében előírt feltételek egyike értelmében pénzügyi hozzájárulásban részesülő, illetve az EFSF-ből pénzügyi hozzájárulásban részesülő tagállamok esetében.

Az EGAA-val szembeni egyik leggyakoribb bírálat, hogy túl lassan reagál. Az alap felépítése ellenére úgy vélem, hogy a határidők korlátozása révén még mindig van lehetőség javítani az ütemezés hatékonyságán. A tagállamoknak mindent meg kell tenniük annak érdekében, hogy idejekorán kezeljék a tervezett vagy bejelentett leépítéseket, és az alapra vonatkozó kérelmek benyújtása után minél hamarabb elkezdjék az intézkedések végrehajtását. Ha az erőforrásokat tekintve probléma merül fel, a tagállamok legmegfelelőbb lépése az lehet, hogy először a legkevésbé költséges intézkedéseket vezetik be.

Arra szeretném biztatni a tagállamokat, hogy szélesebb körben hivatkozzanak a 4. cikk (2) bekezdésében említett kivételes esetre, amely lehetővé teszi a tagállamok – döntő mértékben és elsősorban a kisebb tagállamok vagy régiók – számára, hogy akkor is hozzájuthassanak az alaphoz, ha nem minden beavatkozási kritérium teljesül. Annak ismeretében, hogy ez idáig csak kevesen jutottak hozzá az alaphoz e kritériumok alapján, azt javaslom, hogy a Bizottság biztosítson ezekről a kivételes esetekben alkalmazható kritériumokról pontos iránymutatásokat tartalmazó dokumentációt és kézzelfogható információkat. A bizonytalanság miatt a tagállamok inkább nem hivatkoznak kivételes esetekre, mert nem szeretnék hamis reményeket kelteni a munkavállalókban vagy nem elfogadható kérelmekre időt pazarolni.

Ha az EGAA célja, hogy valódi hozzáadott értéket nyújtson, akkor a nemzeti jog, a kollektív szerződések stb. által támasztott követelményeken jóval túl kell mutatnia. Ez további előnyökhöz juttatja a munkavállalókat, és átláthatóbbá teszi az alapot, valamint nagyobb létjogosultságot ad az alapnak. A tagállamoknak lehetőség szerint arra kell felhasználniuk az EGAA-t, hogy új, innovatív és dinamikus megközelítéseket dolgozzanak ki a munkavállalók újbóli munkába állására.

Az EGAA félidős értékelése hangsúlyozta, hogy a lehető legnagyobb hatás elérésének és a hozzáadott értéknek a legfontosabb záloga a személyre szabott és átfogóbb intézkedéscsomagok kidolgozása. Ehhez már a kezdetektől fogva kötelező és folyamatos konzultáció szükséges a munkavállalókkal és a kijelölt képviselőkkel. Továbbá rugalmasan kell kezelni, ha a munkavállalók olyan képzéseken szeretnének részt venni, amelyek legalább két évig tartanak. Az EGAA-nak garantálnia kell, hogy két teljes évi képzési költséget kifizetnek az olyan esetekben, amelyekben a munkavállalók a következő elindított szemeszter kezdetén kezdik meg a tanulmányaikat, ami nem lehet a tagállam által benyújtott eredeti kérelem benyújtásának dátumától számítva egy évnél később.

A 2014–2020 közötti 7 éves időszakra javasolt maximális összeg 3 milliárd EUR, amelyből évente legfeljebb 429 millió euró hívható le. Az indokolásban 2,5 milliárd EUR-t javasoltak a mezőgazdaságra fordítható felső határértékként, ez azonban csak határérték, nem konkrétan meghatározott összeg. A kedvezményezetteknek kifizetett összegek nagysága teljes

mértékben az adott évben benyújtott kérelmek számától függ. Természetesen erre az évről lehívható összeg mértéke és az a követelmény is vonatkozik, hogy az év végéig még felmerülő igények fedezésére minden év szeptember 1-jén az EGAA éves maximum összegének legalább egynegyede rendelkezésre álljon. További magyarázat szükséges a Bizottság részéről arra vonatkozóan, hogy hogyan fogják szétosztani az összegeket, ha a benyújtott kérelmekben szereplő összegek mértéke meghaladja az évről lehívható támogatás mértékét, illetve ha az adott évben az EGAA-ból igényelt támogatásra vonatkozó kérelemben arra tesznek javaslatot, hogy szeptember 1-jéig felhasználják a teljes összeget vagy annak nagy részét.

A javaslat a határozott és határozatlan idejű szerződéssel rendelkező munkavállalókra, a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőire, az önálló vállalkozókra (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a velük egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző tagjára terjed ki. Fontos, hogy minden munkavállaló egyenlő elbánásban részesüljön és ugyanazokkal a feltételekkel jusson az EGAA-ból származó támogatáshoz, éppen ezért a mezőgazdasági termelők felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alapján történő bevonására irányuló javaslat a továbblépésre nem megfelelő.

Mezőgazdasági szemszögből a javasolt összegek teljesen alkalmatlanok lennének arra, hogy bármilyen jelentős kereskedelmi megállapodás hatásait kompenzálják. A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság által végzett részletes hatásvizsgálat szerint a WTO összes tagját érintő, legnagyobb többségű liberalizációs tervek 7,75 milliárd EUR-s veszteséggel járnának a mezőgazdasági termelők számára. Az EGAA keretében elérhető pénzösszeg még akkor sem lenne elegendő, ha ezt a veszteséget sikerülne 50%-kal csökkenteni. Tekintve, hogy a javasolt időszak, amelyben a mezőgazdasági termelők hozzáférhetnének az alaphoz, az egyezmény parafálásától kezdődik, és három évvel a teljes végrehajtás után ér véget, az egyes kereskedelmi ügyletekhez elérhető összeg korlátozott. Mivel az évről lehívható támogatás mértéke 429 millió EUR-ban van maximalizálva, és az elérhető összegek bizonytalanok, még nyilvánvalóbb az a tény, hogy az EGAA nem alkalmas a mezőgazdasági szektorban előre jelzett valós veszteségek kompenzálására. Úgy vélem, hogy a mezőgazdasági termelők csak azért kerültek felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alapján bevonásra, hogy mentséget nyújtsanak a Bizottság számára, és hogy megkönnyítsék egy olyan kereskedelmi megállapodás megkötését, amely a mezőgazdaság számára elfogadhatatlan. Ha sor kerülne egy ilyen megállapodás aláírására, az Európai Uniónak egy megfelelő költségvetéssel rendelkező, különálló, az ágazat igényeihez szabott eszközt kellene létrehoznia. Ellenkező esetben a mezőgazdasági ágazat érdekei jelentős sérelmet szenvednének.

Az Európai Uniónak dinamikus munkahelyteremtést támogató programmal kell visszatérnie a növekedési pályára, mert másképp a munkanélküliség növekedésével kell számolni. Az EGAA úgy segíthet e célok elérésében, hogy az Európa 2020 stratégiával összhangban támogatja a munkát, a továbbképzési vagy átképzési lehetőségeket, illetve az önálló vállalkozási lehetőségeket kereső munkanélkülieket. Az alap értékelése 48,1%-os újrafoglalkoztatási arányt állapított meg, és az esetek többségében ez az arány középtávon növekedett. Megállapította továbbá, hogy az EGAA olyan munkavállalói csoportok esetében is hatékony volt, akiknél a segítségnyújtás a legnehezebbnek bizonyult. Ezenfelül jelezte, hogy számos érintett önbizalma jelentősen növekedett, munkakeresési és egyéb képességeik és ismereteik bővültek, és bár nem mindegyikük talált ténylegesen munkahelyet, a foglalkoztathatóságuk javult. Az értékelés azt is megállapította, hogy az EGAA-ból

társfinanszírozott intézkedések láthatóan hozzájárulnak a munkanélküliségi helyzet további romlásának megakadályozásához.

A JOGI BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE A JOGALAPRÓL

Pervenche Berès
elnök asszony
Foglalkoztatási és Szociális Bizottság
BRÜSSZEL

Tárgy: Vélemény az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat jogalapjáról (COM(2010)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Tisztelt Elnök Asszony!

2012. augusztus 30-i levelében Ön az eljárási szabályzat 37. cikkének megfelelően véleménynyilvánításra kérte fel a Jogi Bizottságot azon lehetőséggel kapcsolatban, hogy az EUMSZ 43. és a 42. cikke törlésre kerüljön az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat jogalapjából annak alapján, hogy az EMPL véleménytervezete egy erre irányuló módosítást tartalmaz.

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) (COM(2011)0608) szóló rendeletre irányuló javaslatot a Bizottság az EUMSZ 175. cikke, valamint 42. és 43. cikke alapján nyújtotta be, és a rendes jogalkotási eljárás keretében továbbította a Parlamentnek.

A Parlament Jogi Szolgálat, egy 2012. szeptember 13-i feljegyzésében arra a következtetésre jutott, hogy amennyiben a jelentéstervezet által előterjesztett módosítások elfogadásra kerülnek, a javaslatnak az EUMSZ 175. cikkén kell alapulnia.

A Jogi Bizottság 2012. szeptember 18-i ülésén megvizsgálta az Ön kérését, és úgy döntött, hogy a jogalap megvitatását az EMPL szavazása utáni időpontra halasztja, annak érdekében, hogy jobban kiértékelhesse, hogy a jogalap megváltoztatása megfelel-e a jelentés tartalmának. Mivel az EMPL 2012. november 6-i ülésén szavazott a javaslatról, megváltoztatva az előadó által javasolt jogi alapot, így abban a helyzetben vagyok, hogy közölhetem Önnel a Jogi Bizottság 2012. november 27-i ülését követően kialakult véleményét.

Háttér

1. A javaslat

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGAA) eredetileg a 2007–2013 közötti időszakra hozták létre¹, hogy olyan eszköz álljon az Unió rendelkezésére, amely révén egyszeri támogatásban részesülnek azok a munkavállalók, akiknek elbocsátását a termelés és

¹ Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 406., 2006.12.30., 1. o.).

a kereskedelem fokozódó globalizálódása miatt bekövetkező fő strukturális változások idézték elő. A 2008-as pénzügyi és gazdasági válságra tekintettel az EGAA-t felülvizsgálták – a 2011. május 1-től december 30-ig tartó időszak tekintetében –, annak érdekében, hogy támogatást nyújtson azoknak a munkavállalóknak, akik közvetlenül a válság miatt veszítették el állásukat¹. A Bizottság javasolta² a válság miatti átmeneti eltérés meghosszabbítását 2013. december 31-ig, vagyis az 1927/2006/EK rendelet végrehajtási időszakának végéig.

A Bizottság benyújtotta a kérdéses javaslatot, azzal a szándékkal, hogy az EGAA a 2014–2020-as időszakban is válsághelyzeti beavatkozási eszközként működhessen, összhangban a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret számára kijelölt alapelvekkel. A jelenleg javasolt EGAA rendelet főbb elemei a következők: a munkavállalók további csoportjainak bevonása; a globalizáció és a váratlanul bekövetkező válságok hatásainak kezelése, valamint az új kereskedelmi megállapodások negatív hatásainak kompenzálása a gazdálkodók esetében; nagyobb hangsúly az aktív intézkedéseken, a támogatásra jogosult juttatások korlátozásának bevezetésével; az adminisztratív terhek csökkentése az eljárások egyszerűsítése és lerövidítése révén.

A gazdálkodókat illetően a javasolt rendelet konkrét rendelkezéseket tartalmaz, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára, hogy pénzügyi hozzájárulást kérelmezzenek a gazdák részére annak érdekében, hogy könnyebben alkalmazkodjanak egy, az Unió által kötött kereskedelmi megállapodás nyomán kialakult új piaci helyzethez, a szóban forgó megállapodás parafálásának kezdetétől a liberalizációs intézkedések végrehajtása utáni harmadik évig, mivel a szóban forgó intézkedések az uniós import jelentős növekedéséhez vezetnek, amely az árak jelentős csökkenésével jár uniós, nemzeti vagy térségi szinten. Ennek érdekében a javaslat számos, kifejezetten a gazdálkodókat érintő intézkedést tartalmaz (pl. a hatályát (2. cikk c) pontja), az intervenciós feltételeket (4. cikk (3) bekezdés), a munkavállalók jogosultságát (6. cikk c) pontja), a támogatható intézkedéseket (7. cikk (1) bekezdés), és a kiadások támogathatóságát (14. cikk) illetően). A beavatkozási kritériumokat a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén határozza meg (4. cikk (3) bekezdés, 24. cikk). A termelők támogatásának pénzgazdálkodását a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és nyomon követéséről szóló jövőbeni rendeletnek (23. cikk) megfelelően kell irányítani.

2. Az EMPL Bizottság 2012. november 6-i ülésén elfogadott jelentés

Az EMPL előadója, Marian Harkin jelentéstervezetében javaslatot tett a bizottsági javaslat módosítására, amely szerint eltörölné a termelőkre vonatkozó intézkedéseket. A termelők a javasolt rendelet hatályán belül maradnának, azonban ugyanazok a rendelkezések lennének rájuk érvényesek, mint más munkavállalókra. Az előadó javasolta továbbá az EUMSZ 42. és 43. cikkének törlését a jogalpból.

Az EMPL által elfogadott jelentés is ezt az utat követi az EUMSZ 42. és 43. cikkének törlésével a jogalpból. Törli a szövegből a termelőkre vonatkozó utalásokat, beleértve a rájuk

¹ Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló 1927/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. június 18-i 546/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 167., 2009.6.29., 26. o.).

² Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló 1927/2006/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló, 2011. június 10-i bizottsági javaslat.

vonatkozó intézkedéseket (vö. 12., 13., 15., 16., 25., 26., 31., 35., 39., 41., 42., 43., 44., 45., 46., 59., 70., 84., 89., 93., 106., 107. számú módosítások). A jelentés visszatérő indoklása, hogy „a termelők ugyanolyan feltételekkel tartoznak a rendelet hatálya alá, mint más elbocsátott munkavállalók.”

3. A szóban forgó jogalapok

a) A javaslat jogalapja

A javaslat az EUMSZ 175. cikkén, valamint 42. és 43. cikkén alapul.

Az EUMSZ 175. cikke így szól:

A tagállamok úgy folytatják és hangolják össze gazdaságpolitikájukat, hogy a 174. cikkben meghatározott célokat is elérjék. Az uniós politikák és fellépések kialakításánál és végrehajtásánál, valamint a belső piac megvalósításánál figyelembe kell venni a 174. cikkben meghatározott célokat, és azoknak hozzá kell járulniuk ezek eléréséhez. A Szerződés 175. cikke előírja, hogy az Unió e célkitűzések teljesítését az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Orientációs Részlege, az Európai Szociális Alap, az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Beruházási Bank (EBB) és egyéb eszközök révén megvalósított fellépésével is támogassa.

[...]

Ha az alapokon kívül és az egyéb uniós politikák keretében elhatározott intézkedések sérelme nélkül egyedi fellépések bizonyulnak szükségesnek, akkor az ilyen fellépéseket az Európai Parlament és a Tanács a rendes jogalkotási eljárás keretében, a Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően fogadhatja el.”

Az EUMSZ 174. cikke, amelyre az EUMSZ 175. cikke utal, így szól:

„Átfogó harmonikus fejlődésének előmozdítása érdekében az Unió úgy alakítja és folytatja tevékenységét, hogy az a gazdasági, társadalmi és területi kohézió erősítését eredményezze.

Az Unió különösen a különböző régiók fejlettségi szintje közötti egyenlőtlenségek és a legkedvezőtlenebb helyzetű régiók lemaradásának csökkentésére törekszik.

Az érintett régiók közül kiemelt figyelemmel kell kezelni a vidéki térségeket, az ipari átalakulás által érintett térségeket és az olyan súlyos és állandó természeti vagy demográfiai hátrányban lévő régiókat, mint a legészakibb, rendkívül gyéren lakott régiók, valamint a szigeti, a határon átnyúló és a hegyvidéki régiók.”

A 42. és 43. cikkek, amelyek szintén részei a Bizottság által javasolt jogalapnak, így szólnak:

„Az EUMSZ 42. cikke

A versenyszabályokról szóló fejezet rendelkezései a mezőgazdasági termékek termelésére és kereskedelmére csak olyan mértékben vonatkoznak, ahogyan azt a 39. cikkben

megfogalmazott célkitűzések figyelembevételével az Európai Parlament és a Tanács a 43. cikk (2) bekezdésének rendelkezései keretében és az ott megállapított eljárással összhangban meghatározza.

A Tanács a Bizottság javaslata alapján támogatás nyújtását engedélyezheti:

- a) szerkezeti vagy természeti feltételek miatt hátrányos helyzetben lévő üzemek védelméhez;
- b) gazdaságfejlesztési programok keretében.

Az EUMSZ 43. cikke

1. A Bizottság javaslatokat terjeszt elő a közös agrárpolitika kidolgozására és végrehajtására, beleértve a nemzeti rendtartásoknak a 40. cikk (1) bekezdésében említett közös piacszervezés egyik formájával történő felváltását, továbbá az e címben meghatározott intézkedések végrehajtására.

Ezekben a javaslatokban figyelembe kell venni az e címben említett mezőgazdasági kérdések egymással való kölcsönös összefüggését.

2. A 40. cikk (1) bekezdésében előírt közös piacszervezést, továbbá a közös agrárpolitika és a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges egyéb rendelkezéseket a Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően rendes jogalkotási eljárás keretében az Európai Parlament és a Tanács állapítja meg.

3. A Tanács, a Bizottság javaslata alapján, intézkedéseket fogad el az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére, továbbá a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan. [...]"

b) A jogalap javasolt módosítása

Az EMPL a Jogi Bizottság véleményét kérte az EUMSZ 42. és 43. cikkének a jogalapról való törléséről, így csak az EUMSZ 175. cikke maradna benne.

Elemzés

1. Az Európai Bíróság által megállapított elvek

A Bíróság ítélkezési gyakorlata a jogalap megválasztásával kapcsolatban bizonyos alapelvek irányába mutat. Először is, az anyagi hatáskör és az eljárás szempontjából a jogalap következményeit tekintve a helyes jogalap megválasztása alkotmányos jelentőséggel bír¹. Másodsorban az EUSZ 13. cikkének (2) bekezdése értelmében az egyes intézmények a Szerződésben rájuk ruházott hatáskörök keretén belül járnak el². Harmadszor, a Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint „egy közösségi intézkedés jogalapjának megválasztásakor objektív, bírósági felülvizsgálatnak alávethető tényezőkből kell kiindulni, többek között

¹ 2/00. sz. vélemény a *Cartagenai Jegyzőkönyvről*, EBHT 2001., I-9713. o., 5. pont; C-370/07. sz., Bizottság kontra Tanács ügy, EBHT 2009., I-8917. o., 46–49. pont; 1/08. sz. vélemény a Szolgáltatások Kereskedelméről szóló Általános Egyezményről, EBHT 2009., I-11129. o., 110. pont.

² C-403/05. sz., Parlament kontra Bizottság ügy, EBHT 2007., I-9045. o., 49. pont és az abban hivatkozott ítélkezési gyakorlat.

elsősorban az intézkedés céljából és tartalmából”¹. Végül pedig ami a többszörös jogalapokat illeti, amennyiben valamely közösségi intézkedés vizsgálata során megállapításra kerül az, hogy annak kettős célja van vagy két összetevőből áll, amelyek egyike fő vagy uralkodó célként vagy összetevőként határozható meg, mivel a másik csupán járulékos, a jogi aktusnak egyetlen jogalapra kell épülnie, nevezetesen a fő vagy uralkodó cél vagy összetevő által megkövetelt jogalapra². Ugyanakkor amennyiben egy intézkedés egyidejűleg több célkitűzést vagy szétválaszthatatlanul összekapcsolódó, egymáshoz képest nem alárendelődő vagy közvetett összetevőt tartalmaz, az intézkedésnek a Szerződés több vonatkozó rendelkezésén kell alapulnia³.

2. A rendelet Bizottság által javasolt célkitűzései és tartalma

A rendeletre irányuló javaslat célja „az európai globalizációs alkalmazkodási alap (EGAA) létrehozása a többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára” (1. cikk (1) bekezdése), amelynek célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve mezőgazdasági tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához” (1. cikk (2) bekezdés).

A termelőkre vonatkozó intézkedéseket illetően a javaslat (5) preambulumbekkezdése kifejti, hogy „az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.” A (8) preambulumbekkezdés további indoklással szolgál a termelők bevonására az eszköz hatálya alá.

A célkitűzések elérése érdekében javasolt intézkedések, és különösen a termelőkhez kapcsolódó javaslatok részletes kifejtését lásd fenn („Háttér”, az 1. pont alatt).

3. A Bizottság javaslatának jogalapja

A Bizottság a következőképp indokolja a kettős jogalap (175. cikk, valamint a 42. és 43. cikkek) melletti döntését: „A 175. cikk (3) bekezdése lehetővé teszi, hogy ha az alapokon kívül [...] egyedi fellépések bizonyulnak szükségesnek, akkor az ilyen fellépéseket az Európai Parlament és a Tanács a rendes jogalkotási eljárás keretében [...] fogadhatja el.” Állítja továbbá, hogy a termelőket érintő intézkedéseket illetően „az EGAA-ból nyújtott támogatás mezőgazdasági tevékenységekre nyújtott támogatásnak és az uniós mezőgazdasági politika

¹ Lásd legutóbb a C-411/06 sz., Bizottság kontra Európai Parlament és Tanács ügyet (EBHT 2009., I-7585. o.).

² C-42/97. sz., Parlament kontra Tanács ügy, EBHT 1999., I-868. o., 39–40. pont; C-36/98. sz., Spanyolország kontra Tanács ügy, EBHT 2001., I-779. o., 59. pont; C-211/01. sz., Bizottság kontra Tanács ügy, EBHT 2003., I-8913. o., 39. pont.

³ C-165/87. sz., Bizottság kontra Tanács ügy, EBHT 1988., I-5545. o., 11. pont C-178/03. sz. ügy, Bizottság kontra Európai Parlament és Tanács [2006] EBHT I-107., 43–56. pont.

kifejezett céljának elérése érdekében hozott intézkedésnek tekinthető”, ezért a 42. és 43. cikkek képezik ezen intézkedések megfelelő jogalapját¹.

Valóban, a munkavállalók támogatását célzó intézkedések egyértelműen a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót erősítő lépések, különösen olyan konkrét problémák orvoslása tekintetében, amelyek a kohézió megbomlását okozhatják. Ezért ezen intézkedések esetében az EUMSZ 175. cikke a megfelelő jogi alap.

A mezőgazdasági ágazatra vonatkozó intézkedések között azonban nem lelhető fel a régiók közti egyenlőtlenségeket csökkentő, vagy a legkedvezőtlenebb helyzetű régiók lemaradását csökkentő elem (vö. az EUMSZ 174. cikkének (2) bekezdésével). Ellenben, a termelőket illetően az EGAA szolidaritási és válságkezelő eszköz az egyes mezőgazdasági tevékenységekre vonatkozó új kereskedelmi megállapodások negatív hatásainak enyhítésére. Az EUMSZ 39. cikkének (1) bekezdése, amely a közös agrárpolitika célkitűzéseit fogalmazza meg, c) pontjában „a piacok stabilizálását”² említi, valamint az EUMSZ 39. cikkének (2) bekezdése, amely a közös agrárpolitika kidolgozása során szem előtt tartandó szempontokat említi, utal „a mezőgazdasági tevékenységnek a mezőgazdaság társadalmi szerkezetéből és a különböző mezőgazdasági régiók közötti szerkezeti és természeti egyenlőtlenségekből adódó sajátos természetére”³.

Az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése szolgál a közös agrárpolitika általános jogalapjául. Az EUMSZ 42. cikke a versenyszabályok alkalmazásáról és az állami támogatás nyújtásának engedélyezéséről szól.

Úgy tűnik tehát, hogy a Bizottság által előterjesztett rendeletre irányuló javaslatnak valóban az EUMSZ 175. cikkének (3) bekezdésén, valamint az EUMSZ 42. cikkén és 43. cikkének (2) bekezdésén kell alapulnia.

4. A bizottsági javaslat változtatásai az EMPL jelentésében

A 2012 november 6-án elfogadott EMPL-jelentés törli a javaslatból a konkrét mezőgazdasági politikai célkitűzéseket; A rendeletben a nem mezőgazdasági termelő munkavállalók esetében javasolt kritériumok és intézkedések, ahogy fentebb említésre került, egyértelműen a kohéziós

¹ COM(2011)0608, Indokolás, 8. o.

²EUMSZ 39. cikk (1) bekezdés:

„(1) A közös agrárpolitika célkitűzései a következők:

a) a mezőgazdasági termelékenység növelése a műszaki fejlődés előmozdításával, valamint a mezőgazdasági termelés ésszerű fejlesztésének és a termelési tényezők, így különösen a munkaerő lehető legjobb hasznosításának biztosításával;

b) ily módon a mezőgazdasági népesség megfelelő életszínvonalának biztosítása, különösen a mezőgazdaságban dolgozók egy főre jutó jövedelmének növelésével;

c) a piacok stabilizálása;

d) az ellátás hozzáférhetőségének biztosítása;

e) a fogyasztók elfogadható ár ellenében történő ellátásának biztosítása.”

³ EUMSZ 39. cikk (2) bekezdés:

„(2) A közös agrárpolitika és az alkalmazásához szükséges különleges módszerek kidolgozása során figyelembe kell venni:

a) a mezőgazdasági tevékenységnek a mezőgazdaság társadalmi szerkezetéből és a különböző mezőgazdasági régiók közötti szerkezeti és természeti egyenlőtlenségekből adódó sajátos természetét;

b) a megfelelő kiigazítások fokozatos megvalósításának szükségességét;

c) azt a tényt, hogy a tagállamokban a mezőgazdaság a gazdaság egészéhez szorosan kapcsolódó ágazat.”

politika részei. Amennyiben a mezőgazdasági ágazatban is alkalmazásra kerülnének, akkor ebben az ágazatban is – ahogy a többi esetében – a világkereskedelmi folyamatokban bekövetkezett változások, és váratlan válságok következményeinek enyhítését céloznák. Ezen körülmények között a rendeletet egyedül az EUMSZ 175. cikkére lehetne alapozni, nem volna szükség az EUMSZ 42. és 43. cikkeinek hozzáadására.

A Jogi Bizottság ajánlása

A Jogi Bizottság 2012. november 27-i ülésén tárgyalta a fenti kérdéstről. Ezen az ülésén 16 szavazattal 0 ellenében, 1 tartózkodással¹ úgy határozott, hogy a globalizációhoz való alkalmazkodás elősegítését célzó európai alap (2014–2020) létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat megfelelő jogi alapjául az EUMSZ 175. cikkét javasolja.

Kérem, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem.

Klaus-Heiner Lehne

¹ A következő képviselők voltak jelen a zárószavazáson: Raffaele Baldassarre (alelnök), Sebastian Valentin Bodu (alelnök), Françoise Castex (alelnök), Sergio Gaetano Cofferati, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Klaus-Heiner Lehne (elnök), Eva Lichtenberger, Antonio Masip Hidalgo, Mészáros Alajos, Angelika Niebler, Evelyn Regner (alelnök), Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Cecilia Wikström.

31.5.2012

VÉLEMÉNY A NEMZETKÖZI KERESKEDELMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

A vélemény előadója: Iuliu Winkler

RÖVID INDOKOLÁS

Általános megjegyzések

E jogalkotási javaslat célja, hogy megújítsa az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGAA), és hatékonyságának javítása érdekében számos változtatást javasol.

Az előadó támogatja az EGAA – mint a nemzeti és regionális foglalkoztatási politikákat és az egyéb uniós alapokat kiegészítő alap – fenntartását, és ösztönzi annak fejlesztését a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret időszakára.

Az EGAA erősítése annál is inkább fontos, mert az Unió egy rendkívül nyitott, és ezáltal a külső megrázkódtatásokra érzékeny gazdasági térség. Az Unió az EGAA-n keresztül azt is elismeri, hogy a beruházások és a kereskedelem liberalizációja globalizálta a munkaerőpiacot, és miközben ez a nyitottság általánosságban kedvező az uniós gazdaság számára, bizonyos régiókban és ágazatokban társadalmi hátrányokkal járhat.

Elsőként azt kell megjegyezni, hogy az EGAA fejlesztésének célja a hatékonyság és a méltányosság javítása kell, hogy legyen. A kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók átlagon felüli nehézségekkel küszködnek az újbóli munkába állás során, és az újbóli elhelyezkedést követően jövedelemvesztésük is nagyobb. Ezenkívül valószínű, hogy a hanyatló foglalkozásokra és ágazatokra jellemző szaktudással rendelkeznek.

Másodszor fel kell ismerni, hogy a kereskedelmi nyitottság által hátrányosan érintett kereskedelemképes ágazatok köre kibővült, mivel az innováció és az új technológiák révén egyre nemzetközibbé válik az áruk és szolgáltatások ellátási lánc. Az EGAA-t tehát oly módon kell fejleszteni, hogy alkalmazási köréből ne zárjunk ki egyetlen tevékenységet sem.

Harmadszor meg kell állapítani, hogy az Uniónak kiigazítási eszközre van szüksége ahhoz,

hogy meg tudjon birkózni az általa kötött kereskedelmi megállapodások uniós munkaerőpiacra gyakorolt hatásaival, a nemzetközi kereskedelmi megállapodások megkötésére vonatkozó kizárólagos jogkörének megfelelően. Itt nem csupán az esélyegyenlőségről van szó, hanem gazdaságpolitikai kérdések is felmerülnek. Az uniós polgároktól nem lehet elvárni, hogy támogassák a kereskedelem nyitottságát, ha az Unió nem tud fellépni azon munkavállalók támogatása érdekében, akiket az áruk és a szolgáltatások terén a harmadik országokban élő versenytársak felé történő nyitás következtében bocsátottak el.

Ez a javaslat egyértelmű kapcsolatot létesít az EGAA és a nemzetközi kereskedelmi megállapodások hatásai között azáltal, hogy elismeri, hogy a gazdálkodókat hátrányosan érinthetik a közelgő uniós kétoldalú kereskedelmi megállapodások vagy a Kereskedelmi Világszervezet keretein belül elfogadott többoldalú megállapodás. Ugyanakkor nem szabad, hogy kizárja a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységet folytató munkavállalókat a lehetséges kedvezményezetttek köréből, ha azok igazolják, hogy egy nemzetközi kereskedelmi megállapodás hatásának következményeképpen kényszerültek más kereső tevékenységet találni.

Az előadó javasolja ezenkívül, hogy az Európai Parlament akkor hagyja jóvá a nemzetközi kereskedelmi megállapodásokat (például az esetleges EU–Mercosur vagy az EU–India szabadkereskedelmi megállapodásokat), ha már biztosította, hogy az EGAA – különösen a költségvetési előirányzatok tekintetében – meg tud birkózni azoknak az európai munkaerőre gyakorolt hatásaival.

A javaslat részletes elemzése

Az előadó egyetért azokkal a változtatásokkal, amelyek célja a válság miatt 2009-ben bevezetett módosítások megtartása, különösen a támogathatósághoz szükséges elbocsátások küszöbértékének csökkentésével és az EGAA maximális társfinanszírozási lehetőségének növelésével.

Meg kell tartani továbbá az EGAA és az Európai Szociális Alap (ESZA) közötti különbségtételt is, mivel ez a két alap igen eltérő célokat szolgál.

Üdvözlendő lépés az EGAA alkalmazási körének kiterjesztése a kis- és középvállalkozásokra (kkv-k), az egyéni vállalkozókra és a gazdálkodókra, akik eddig de facto ki voltak zárva az alap esetleges kedvezményezettjeinek köréből. Az alkalmazási körnek a szokásostól eltérő munkaszerződéssel rendelkező munkavállalókra történő kiterjesztése azt mutatja, hogy az EGAA jelenlegi formájában a túl szigorú feltételek miatt nem tud hatékony lenni.

A javaslat azonban nem igazán foglalkozik az EGAA legfontosabb problémájával: átlagosan 11 hónap telik el a kérvény beadása és a kifizetés dátuma között. A Bizottság az aktákkal kapcsolatos adminisztráció, a kifizetések és az intézményközi eljárások felgyorsításával nyolc hónapra kívánja csökkenteni ezt az időt. A költségvetési eljárás ugyanakkor (amely előírja, hogy a két költségvetési döntéshozó szerv, azaz a Tanács és a Parlament az EGAA-nak benyújtott minden egyes kérelmet jóváhagyja) akadályozza a folyamat felgyorsítását.

Az előadó támogatja, hogy az EGAA célzott programok társfinanszírozásában vegyen részt.

Amennyire lehetséges, e programoknak biztosítaniuk kell, hogy a képzés segítse az olyan új ágazatokban nyíló állásokba történő átmenetet, amelyeknek ténylegesen előnyére válik az Unió nyitottsága.

Végül a költségvetés tekintetében a Bizottság javaslata az éves kötelezettségvállalási előirányzatok küszöbértékét 429 millió euróban állapítja meg, ami 7 évre kivetítve 3 milliárd eurót jelent. A gazdálkodók támogatására szánt kiadások maximális összegét erre az időszakra 2,5 milliárd euróban állapítja meg. Még akkor is, ha az éves szinten rendelkezésre álló összegeket messze nem merítették ki, valószínű, hogy az EGAA alkalmazási körének kiterjesztése megnöveli a kedvezményezettek körét, így a plafonértékeket esetleg felül kell majd vizsgálni, különösen, ha az Unió kereskedelempolitikája az uniós munkaerő foglalkoztatottságát hátrányosan befolyásoló kereskedelmi megállapodásokat generál.

MÓDOSÍTÁSOK

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és *összetartóbb* társadalom kialakítására.

Módosítás

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és egy *összetartó, senkit ki nem rekesztő* társadalom kialakítására.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.

Módosítás

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést. ***A rendeletnek fel kell ismernie, hogy ezt az elvet a nemzetközi kereskedelmi megállapodások következtében elbocsátott valamennyi munkavállalóra, többek között a gazdálkodókra is ki lehet terjeszteni.***

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(8) A ***mezőgazdasági termelők*** tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldalú megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldalú megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre

Módosítás

(8) A ***nemzetközi kereskedelmi megállapodások által hátrányosan érintett munkavállalók*** tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldalú megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldalú

vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre *és egyéb, a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalókra* vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

Indokolás

Az EGAA-nak a kereskedelmi megállapodások általános hatásainak kiigazítására szolgáló szimmetrikus uniós foglalkoztatási eszközzé kell válnia. A kereskedelmi megállapodások ugyanolyan hatással vannak az ipari és a szolgáltatási vállalatokra, mint a mezőgazdasági ágazatra.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek **jelentős mértékben hozzájárulnak majd** az elbocsátott munkavállalók **foglalkoztathatóságához**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50%-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek az elbocsátott munkavállalók **újr foglalkoztatását eredményezik**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50%-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkozás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkozás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok, ***mindenekelőtt az ESZA vagy a KAP*** keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A globalizáció káros hatásainak legyőzése érdekében Uniószerre állandó munkahelyeket is létre kell hozni a termelés helyreállítására irányuló valódi uniós stratégia kidolgozása révén, amelyet össze kell kötni a nagy feltörekvő országokkal folytatott tisztességes versennyel, valamint a növekedést támogató határozott politikával. A társadalmi párbeszéd elősegítése, a fogyasztási cikkek minőségének és a fogyasztók tájékoztatásának javítása, a kutatás és az innováció fokozása, a gazdaság új köz-és magánfinanszírozási eszközeinek kidolgozása, valamint a kis-és középvállalkozások fejlesztése azok az eszközök, amelyek hatékonyak bizonyulnak majd az uniós termelőkapacitás megerősítésében.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 2 albekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások, illetve **előre nem látott** válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve **mezőgazdasági** tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

Módosítás

(2) Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, **az uniós gazdasági ágazatokat, különösen** a mezőgazdaságot **súlyosan** érintő kereskedelmi megállapodások, illetve **a pénzügyi és gazdasági** válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 2 a albekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az EGAA-nak törekednie kell annak biztosítására, hogy az Unió – amelynek kizárólagos hatáskörébe tartozik a közös kereskedelmi politika – egy megfelelő, saját kiigazítási eszközzel is rendelkezzen, amely ellensúlyozni tudja az általa kötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások okozta esetleges veszteségeket.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja

(3) Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja

alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül **biztos munkahelyet találjon.**

alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül **belépjen a munkaerőpiacra. Ezt a célkitűzést a rendelet félidős felülvizsgálata részeként újra kell értékelni.**

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *a változások ilyen jellegét különösen a következők jelzik: az **Unióba irányuló behozatal jelentős emelkedése**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;*

Módosítás

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *mely változásokat különösen a következők jelzik: az **Unió áru- vagy szolgáltatáskereskedelmének kiviteli és behozatali szerkezetében történő komoly eltolódás**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;*

Indokolás

A kereskedelmi nyitottság okozta valamennyi változást figyelembe kell venni, még akkor is, ha a hanyatlás lassú.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi **mezőgazdasági** tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító munkavállalók, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Módosítás

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító, **illetve foglalkoztatási ágazatot váltó munkavállalók, többek között gazdálkodók**, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Indokolás

A cikknek ki kell terjednie a nemzetközi kereskedelmi megállapodások által érintett egyéb tevékenységekre is. A cikknek ki kell térnie arra is, hogy számos, a kereskedelmi nyitottság következtében elbocsátott munkavállaló radikálisan megváltoztatja tevékenységét.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – d pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet **végző** tagja, feltéve, hogy – **amennyiben mezőgazdasági termelőkről van szó** – a termelést a vonatkozó kereskedelmi

Módosítás

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet **végzőként bejelentett** tagja, feltéve, hogy a termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek

megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.

hatályba lépése előtt is végezték.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Módosítás

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, ***különösen a kkv-kat érintő kollektív kérelmek tekintetében***, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás

Módosítás

(3) A ***kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben a*** mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló

feltételei a mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a **kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben a** mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a **kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalókra, többek között adott esetben a** mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító mezőgazdasági termelők.

Módosítás

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító, **a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben** mezőgazdasági termelők.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve – mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás

(1) Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve – ***a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben*** mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik, ***és amelyek lehetőség szerint segítik a kereskedelmi liberalizációból hasznot húzó, virágzó tevékenységekre történő átállást.*** Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Indokolás

Az EGAA-nak figyelembe kell vennie, hogy a leghatékonyabb célzott programok azok, amelyek segítik és felkészítik a munkaerőt egy hanyatló ágazatból egy virágzó gazdasági tevékenységre történő átállásban.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

a) munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, ***kiszervezéshez (outplacement)***

Módosítás

a) ***személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett***

nyújtott segítség, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek, **személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását**;

tapasztalat igazolását, munkakereséshez nyújtott támogatás, **munkahelyteremtő intézkedések**, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, vállalkozásösztönzés, az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek;

Módosítás 18

Írányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, **pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás**, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 19

Írányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű vagy az idősebb munkavállalókat a **munkaerőpiacon való maradásra, illetve az oda való visszatérésre ösztönzik**.

Módosítás

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű vagy az idősebb munkavállalókat a **munkaerőpiacra** való visszatérésre ösztönzik.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül, vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított hat hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **tizenkét** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást.

Módosítás

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül, vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított hat hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **nyolc** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást. ***A kérelmek elbírálása során a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az EGAA rendelkezésére álló pénzeszközöket a leginkább rászoruló ágazatok, régiók és tagállamok javára fordítsák.***

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem

Módosítás

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem

látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam **mezőgazdasági** ágazatában kialakult új piaci helyzet között áll fenn, a 2. cikk c) pontja szerint. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 5 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam **bármely** ágazatában kialakult új piaci helyzet között áll fenn, a 2. cikk c) pontja szerint. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás

(5a) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az EGAA-támogatás igénybevételére való jogosultság ne legyen hatással a gazdálkodóknak az egyéb uniós alapokból, például az ESZA-ból vagy a KAP-ból való részesedésére.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez az EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről.

Módosítás

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi uniós ország, régió és foglalkoztatási ágazat tisztában legyen ezekkel a lehetőségekkel, és az alap felhasználásáról minden évben országonkénti és ágazati bontásban

jelentést készít.

Indokolás

Vannak olyan tagállamok, amelyek jelenleg nem használják ki megfelelően az EGAA-t. Ezenkívül az EGAA mostantól potenciálisan több ágazatot és kedvezményezettet fog lefedni, mint korábban.

Módosítás 24

**Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Felismerve a gyors döntéshozatal szükségességét annak biztosítása érdekében, hogy a munkavállalókat a lehető leghamarabb bevonják ezekbe a programokba, az intézmények vállalják, hogy a minimálisra csökkentik a kérelmek feldolgozásának időtartamát.

Indokolás

Az uniós kereskedelmi politika és az azt kiegészítő EGAA közötti összhang azt feltételezi, hogy az EGAA számára biztosított költségvetési előirányzatokat minden egyes szabadkereskedelmi megállapodás megkötése előtt felül kell vizsgálni. Ennek mintájára nemzetközi kereskedelmi megállapodást sem lehet anélkül kötni, hogy hozzáigazítanánk az EGAA rendelkezéseit annak célkitűzéseéhez.

Módosítás 25

**Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 6 a bekezdés (új)**

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Az EGAA költségvetési gazdálkodása előre felméri azokat a szabadkereskedelmi megállapodásokat, amelyek az 1. cikknek megfelelően nagy valószínűséggel a munkavállalók elbocsátását vagy áthelyezését fogják eredményezni, és szükség esetén javasolja e rendelet felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy az EGAA költségvetése

folyamatosan ki tudja elégíteni a szükségleteket. Egy nemzetközi megállapodás jóváhagyását ahhoz a feltételhez lehet kötni, hogy az EGAA számára rendelkezésre álljanak azok a források, amelyek ahhoz szükségesek, hogy az uniós munkaerő alkalmazkodni tudjon az adott megállapodás hatásaihoz.

Indokolás

Az uniós kereskedelmi politika és az azt kiegészítő EGAA közötti összhang azt feltételezi, hogy az EGAA számára biztosított költségvetési előirányzatokat minden egyes szabadkereskedelmi megállapodás megkötése előtt felül kell vizsgálni. Ennek mintájára nemzetközi kereskedelmi megállapodást sem lehet anélkül kötni, hogy hozzáigazítanánk az EGAA rendelkezéseit annak célkitűzéseéhez.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 2 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Annak megállapítása érdekében, hogy az EGAA valóban eljut-e a célzott kedvezményezettekhez, ezeknek az értékeléseknek tartalmazniuk kell a kérelmek számát, valamint a programok teljesítményét országonkénti és ágazatonkénti bontásban kell vizsgálniuk.

ELJÁRÁS

| | |
|---|---|
| Cím | az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | Foglalkoztatási Főigazgatóság 25.10.2011 |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | INTA 25.10.2011 |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Iuliu Winkler 8.12.2011 |
| Vizsgálat a bizottságban | 26.3.2012 |
| Az elfogadás dátuma | 30.5.2012 |
| A zárószavazás eredménye | +: 17 –: 8 0: 1 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Vital Moreira, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Miloslav Ransdorf, Tokia Saïfi, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés) | Zuzana Roithová |

22.10.2012

VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

A vélemény előadója: Alda Sousa

RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (a továbbiakban: EGAA) (2014–2020) szóló új rendeletre irányuló bizottsági javaslat a jelenleg hatályos 1927/2006/EK rendelethez¹ képest számos üdvözlendő módosítást tartalmaz. Ilyen például a rendelet hatályának kiterjesztése egyrészt az elbocsátott, határozott idejű munkaszerződéssel rendelkező munkavállalókra és kölcsönzött munkavállalókra, másrészt a mikro-, kis- és középvállalkozások tulajdonos-ügyvezetőire és az önálló vállalkozókra is. A javaslat ugyanakkor bonyolultabbá teszi az EGAA-val kapcsolatos ügyintézkést, és nem biztosítja kellőképpen az EGAA működésének hatékonyságát és stabilitását. Ez a vélemény a költség/haszon megközelítést alkalmazza – célja az EGAA adminisztratív eljárásainak javítása annak érdekében, hogy a korlátozottan rendelkezésre álló uniós költségvetési források hatékonyabban kerüljenek felhasználásra, és nagyobb európai hozzáadott értéket hozzanak létre. A jogalkotási vélemény módosításai mögött a következő indítékok húzódnak meg: 1) az EGAA egyszerűsítése, 2) az EGAA mint választható eszköz vonzóbbá tétele a tagállamokban, 3) az elbocsátott munkavállalók újbóli alkalmazásának eredményesebbé tétele, valamint 4) az elhúzódó pénzügyi válságra és a globalizációból eredő nyomásra való tekintettel elegendő forrás biztosítása az elbocsátott munkavállalók képzésére irányuló intézkedések számára.

Hatály

Az 1927/2006/EK rendelet a „munkavállalókra” összpontosít, akik a globalizáció, a főbb szerkezeti változások és a váratlan válságok által hátrányosan leginkább befolyásolt foglalkoztatási kategóriába tartoznak. A bizottsági javaslat kiterjeszti az EGAA hatályát, így az nemcsak a határozatlan és a határozott munkaidejű szerződéssel rendelkező munkavállalókra, az önálló vállalkozókra, valamint a kis- és középvállalkozások tulajdonos-ügyvezetőire vonatkozik

¹ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

(teljesen indokoltan), hanem a nemzetközi kereskedelmi megállapodások által hátrányosan érintett gazdálkodókra is. Ami a költségvetési vonzatokat illeti, a gazdálkodók bevonása révén az EGAA ipari kiigazítási eszközökből inkább mezőgazdasági kiigazítási eszközzé alakul át, mivel a teljes költségvetés akár öthatodát a mezőgazdaság támogatására fogják fordítani. Az indokolás szerint az EGAA továbbra is a többéves pénzügyi kereten kívül fog működni, legfeljebb 3 milliárd eurós költségvetéssel (2011-es árakon számolva), ám a mezőgazdaság támogatása ebből az összegből akár 2,5 milliárd eurót is felemészthet. A mezőgazdaság bevonása bonyolítani fogja az alap adminisztrációját (az EMPL bizottság mellett az AGRI bizottság is érintett lesz, valamennyi új nemzetközi kereskedelmi megállapodáshoz új felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadni stb.), források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására (ami a KAP elsődleges célja), valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére (a nemzetközi mezőgazdasági kereskedelmi megállapodások következményei ugyanis kiszámíthatóak, és önmagukban nem kapcsolódnak a globalizáció hatásaihoz).

Az uniós társfinanszírozás mértéke

A jelenlegi jogalap értelmében az EGAA megosztott igazgatás alá tartozik, és az addicionalitás elve alapján az Unió és a tagállamok egyaránt 50-50%-kal járulnak hozzá a szükséges finanszírozáshoz. En az EGAA-rendeletbe bekerült egy „válsággal összefüggő átmeneti eltérés”, amely lehetővé tette a tagállamok számára, hogy a 2011. december 31-ig benyújtott kérelmek esetén 65%-ra emeljék az uniós társfinanszírozás mértékét. Mivel az uniós társfinanszírozás mértékének tartósan 65%-ra történő emeléséről nem sikerült megegyezni, „modulációt” javasolnak, melyben 50%-os társfinanszírozás a norma, de lehetőség van a társfinanszírozás 65%-ra történő emelésére azon tagállamok esetén, amelyekben legalább az egyik NUTS-II szinthez tartozó régió úgynevezett „konvergenciaregió” (azaz a regionális GDP nem éri el az uniós átlag 75%-át). Egyes tagállamok – főleg az adósságválság által leginkább sújtott országok – számtalan alkalommal kérték különböző fórumokon az uniós társfinanszírozási arány tartós felemelését. A társfinanszírozás 2009-ben 50%-ról 65%-ra történő emelése volt az a tényező, amelyik a leginkább hozzájárult a kérelmek számának ugrásszerű emelkedéséhez, valamint ahhoz, hogy az EGAA-finanszírozás a tagállamok számára vonzóbbá vált, mint az Európai Szociális Alap (ESZA) és számos nemzeti aktív munkaerő-piaci intézkedés.

A súlyos pénzügyi bizonytalansággal küzdő tagállamok

Az 1083/2006/EK tanácsi rendeletnek a pénzügyi stabilitásuk vonatkozásában komoly nehézségekkel küzdő vagy ilyen nehézségek által fenyegetett egyes tagállamok esetében a pénzügyi irányítással kapcsolatos rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló 1311/2011/EU rendelet megteremti az uniós társfinanszírozási arány tíz százalékponttal történő emelésének lehetőségét annak érdekében, hogy megkönnyítse az uniós finanszírozás kezelését, segítse a beruházások felgyorsítását a tagállamokban, valamint biztosítsa az uniós finanszírozás maximális és optimális kihasználását. Annak ellenére, hogy a rendelet elsősorban az Európai Szociális Alapra, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra és a Kohéziós alapra vonatkozik, az előadó úgy véli, hogy ki kellene terjeszteni az EGAA-ra is.

Az előadó véleménye

Az előadó üdvözlí, hogy a Parlament többszöri kérését követően a 2012-es költségvetésben 50 000 000 euró összegű kifizetési előirányzat szerepel a 04 05 01. jogcímcsoport (EGAA) alatt. Emlékeztet arra, hogy az EGAA-t saját célkitűzésekkel és határidőkkel rendelkező, különálló speciális eszközként hozták létre, és hogy ezért olyan elkülönített előirányzatokra van szüksége, amelyekkel elkerülhetőek a más költségvetési sorokból a múltban törtétekhez hasonló átcsoportosítások, amelyek károsak lehetnek az EGAA szakpolitikai célkitűzéseinek megvalósítására nézve.

Az előadó sajnálja továbbá a Tanács azon határozatát, hogy megakadályozza a „válsággal összefüggő átmeneti eltérés” meghosszabbítását, amely a 2011. december 31-i határidő után benyújtott kérelmek esetén is lehetővé tenné a programokra fordított kiadások uniós társfinanszírozási arányának 65%-ra történő emelését, és kéri a Tanácsot, hogy haladéktalanul vezesse be újra ezt az intézkedést.

A vélemény a következő témákra összpontosít:

- a mezőgazdasági ágazat kizárása a rendelettervezet hatálya alól, mivel az nem felel meg a rendelet célkitűzéseinek, valamint végső lépésként a Mezőgazdasági Főigazgatóság számára javasolt költségvetési sor törlése;
- az uniós társfinanszírozási arány 65%-ra történő emelése valamennyi tagállam esetén, moduláció nélkül, valamint további 10%-kal történő emelése azon tagállamok számára, amelyek a pénzügyi stabilitás tekintetében komoly nehézségekkel küzdenek, az 1311/2011/EU rendelet által előírt szabályoknak megfelelően;
- az uniós pénzügyi hozzájárulásról szóló határozat hatálybalépését követően az Unió részéről a tagállamok számára biztosított pénzügyi hozzájárulás előfinanszírozási arányának 50%-ról 65%-ra történő növelése;
- a kérelmek benyújtásához szükséges elbocsátások minimális számának 500-ról 200-ra történő csökkentése;
- az utólagos nyomon követési időszak akár 2 évre (24 hónapra) történő meghosszabbítása a támogatott projektek átfogó értékelésének javítása és különösen az újrafoglalkoztatási arány hatékonyabb felmérése érdekében.

MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendelethe irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és

*befogadó Európáért” című,
2011. június 8-i állásfoglalásában¹
ismételten kijelentette, hogy a 2013 utáni
többéves pénzügyi keret számára
biztosított megfelelő szintű további
erőforrások nélkül az Unió nem lesz képes
megvalósítani a meglévő szakpolitikai
prioritásokat, nevezetesen az Európa 2020
stratégiához kapcsolódó kiemelt
célkitűzéseket, valamint a Lisszaboni
Szerződésből fakadó új feladatokat, és
nem lesz képes választ adni az előre nem
látható eseményekre; rámutatott arra,
hogy még ha legalább 5 %-kal emelnénk
is a 2013-as szinthez képest a következő
többéves pénzügyi terv forrásainak
szintjét, ez csak korlátozott mértékben
járulna hozzá az elfogadott uniós
célkitűzések és kötelezettségvállalások
megvalósításához, illetve az uniós
szolidaritás elvéhez; felszólítja a Tanácsot,
hogy amennyiben nem osztja ezt a
megközelítést, határozza meg
egyértelműen, hogy mely politikai
prioritásait vagy projektjeit lehet teljes
egészsében elvetni, annak ellenére, hogy
európai hozzáadott értékük
bebizonyosodott.*

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 1 b preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(1b) Az Európai Parlament a „Befektetés
a jövőbe: új többéves pénzügyi keret
(MFF) a versenyképes, fenntartható és
befogadó Európáért” című,
2011. június 8-i állásfoglalásában¹ úgy
vélte, hogy az Európai Globalizációs
Alkalmazkodási Alap (EGAA) sikeresen
biztosította az EU szolidaritását és*

támogatását a globalizáció, valamint a pénzügyi és gazdasági világválság negatív hatásai miatt elbocsátott munkavállalók számára, ezért azt az új többéves pénzügyi keretben is fenn kell tartani. Az Európai Parlament azonban azon véleményének adott hangot, hogy az EGAA-ból származó támogatás végrehajtására irányuló eljárások túlságosan időigényesek és nehézkesek. Az Európai Parlament felszólította a Bizottságot, hogy tegyen javaslatokat arra, hogy ezek az eljárások hogyan egyszerűsíthetők és rövidíthetők le a jövőben.

¹ *Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266.*

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson,

Módosítás

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. ***Ugyanakkor a 2007 és 2013 között szerzett tapasztalatokat figyelembe véve részben módosítani kell az EGAA hatályát,***

az *EGAA-nak* a többéves pénzügyi *kereten* kívül kell maradnia.

valamint igénybevételének egyes módosatait. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az *EGAA-ra* *allokált összegnek a 2014–2020-as időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretben meghatározott kötelezettségvállalások felső határain kívül és azok felett* kell maradnia.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az Európai Parlament a „Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret (MFF) a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért” című, 2011. június 8-i állásfoglalásában¹ kulcsfontosságúnak tartotta ezen, eseti alapon igénybe vehető különleges eszközök (rugalmassági eszköz, Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap, az Európai Unió Szolidaritási Alapja, gyorssegélytartalék) fenntartását, használatuk további egyszerűsítése, valamint azok megfelelő pénzügyi keretekkel való ellátása, illetve a jövőben új eszközök esetleges kialakítása révén, és hangsúlyozta, hogy e további finanszírozási források igénybevételének meg kell felelnie az uniós módszernek;

¹ *Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0266.*

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.

törölve

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy

távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is be lehet nyújtani kérelmet. ***A mezőgazdasági termelők tekintetében a szükséges kritériumokat a Bizottság határozza meg az egyes kereskedelmi megállapodások következményeihez kapcsolódóan.***

távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is be lehet nyújtani kérelmet.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A kérelmek Bizottság általi értékeléséhez szükséges idő lerövidítése érdekében a tagállamoknak saját nyelvükön és az uniós intézmények valamely eljárási nyelvén kell benyújtaniuk a kérelmeket.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott

kölcsönzött munkavállalókat, valamint a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőit és az olyan önálló vállalkozókat, akik tevékenységüket megszüntették, **továbbá az olyan mezőgazdasági termelőket, akik tevékenységüket kereskedelmi megállapodások eredményeképpen kialakult új piaci helyzet miatt megváltoztatták vagy átalakították.**

kölcsönzött munkavállalókat, valamint a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőit és az olyan önálló vállalkozókat, akik tevékenységüket **kényszerből** megszüntették.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A mezőgazdasági termelők tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldali megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldali megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

törölve

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság

kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül, **a mezőgazdasági ágazatot is beleértve**. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

Módosítás

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak **a munkaerőpiacra való** gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár

Módosítás

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek **elősegítik a hosszú távú foglalkoztatást, és** az elbocsátott munkavállalóknak gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti

azon kívül, **a mezőgazdasági ágazatot is beleértve**. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését, **ha ezek a juttatások hozzáadódnának azon egyéb intézkedésekhez, amelyek végrehajtása a nemzeti jog vagy kollektív megállapodás alapján a tagállamok vagy vállalkozások feladata.**

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a újra beilleszkedjen a *munkaerőpiacra* vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a **lehetőleg újra hosszú távon és tartósan** beilleszkedjen a *munkaerőpiacra* vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Az elbocsátott munkavállalók hatékony és gyors támogatása érdekében a tagállamoknak minden tőlük telhetőt meg kell tenniük azért, hogy hiánytalan kérelmek benyújtását segítsék elő. Kiegészítő információk benyújtását

Módosítás

(11) Az elbocsátott munkavállalók hatékony és gyors támogatása érdekében a tagállamoknak minden tőlük telhetőt meg kell tenniük azért, hogy hiánytalan kérelmek benyújtását segítsék elő. Kiegészítő információk benyújtását

kivételesnek kell tekinteni és időben korlátozni kell.

kivételesnek kell tekinteni és időben korlátozni kell. *Az igénybevételekre irányuló kérelmek 8. cikkben meghatározott elbírálási határidőinek tiszteletben tartása érdekében szoros együttműködésre szólítják fel a tagállamokat és az Európai Bizottságot.*

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, illetve nem állhat azokkal átfedésben, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak. *Az EGAA kizárólag korlátozott, egyszeri támogatást, míg más uniós szakpolitikák és programok hosszú távú támogatást nyújthatnak.*

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) Annak érdekében, hogy az Unió munkavállalókkal vállalt szolidaritását ne akadályozza a tagállami társfinanszírozási források hiánya, a társfinanszírozási arányt **módosítani** kell: **normaként a csomaghoz és végrehajtásának költségeihez 50 %-os hozzájárulást nyújtanak, azzal a lehetőséggel, hogy ez az arány 65 %-ra emelhető az azon tagállamok által benyújtott kérelmek esetében, amelyek**

Módosítás

(14) Annak érdekében, hogy az Unió munkavállalókkal vállalt szolidaritását ne akadályozza a tagállami társfinanszírozási források hiánya, a társfinanszírozási arányt **65%-ra** kell **emelni**.

**területén a strukturális alapok
„Konvergencia” célkitűzése értelmében
legalább egy NUTS II szintű régió
jogosult támogatásra.**

Indokolás

Egyes tagállamok – főleg az adósságválság által súlyosan érintett országok – számtalan alkalommal kérték az uniós társfinanszírozási arány tartós felemelését. A társfinanszírozás 2009-ben 50%-ról 65%-ra történő emelése volt az a tényező, amelyik a leginkább hozzájárult a kérelmek számának ugrásszerű emelkedéséhez, valamint ahhoz, hogy az EGAA-finanszírozás a tagállamok számára vonzóbbá vált, mint az Európai Szociális Alap (ESZA) és számos nemzeti aktív munkaerő-piaci intézkedés.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását, **vagy – mezőgazdasági termelők esetében – a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően meghozott bizottsági jogi aktusban meghatározott időponttól.**

Módosítás

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is

Módosítás

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is

rendelkezésre álljon. *Az év fennmaradó részében vállalt pénzügyi hozzájárulásokat a mezőgazdasági termelőknek szóló támogatás vonatkozásában a többéves pénzügyi keretben rögzített átfogó felső korlát figyelembevételével kell elkülöníteni.*

rendelkezésre álljon.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) A különösen az év első hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében az éves költségvetési eljárás során megfelelő összegű kifizetési előirányzatot kell hozzáférhetővé tenni az EGAA költségvetési sorában arra az esetre, ha különösen nehéznek bizonyulna a más költségvetési sorból való átcsoportosítás.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(18) Az elbocsátott munkavállalók érdekében az EGAA döntéshozatali folyamatában érintett tagállamok és uniós intézmények minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy csökkentsék a kérelmek feldolgozásának idejét és egyszerűsítsék az eljárásokat.

(18) Az elbocsátott munkavállalók érdekében *a támogatásnak dinamikusnak kell lennie, és azt a lehető leggyorsabb és leghatékonyabb módon hozzáférhetővé kell tenni.* Az EGAA döntéshozatali folyamatában érintett tagállamok és uniós intézmények minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy csökkentsék a kérelmek feldolgozásának idejét és egyszerűsítsék az eljárásokat, *ezzel biztosítva az EGAA igénybeviteléről szóló határozatok zökkenőmentes és gyors elfogadását.*

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) Annak érdekében, hogy a Bizottság folyamatosan nyomon tudja követni az EGAA-támogatással kapcsolatban szerzett eredményeket, a tagállamoknak időközi és záró jelentést kell benyújtaniuk az EGAA végrehajtásáról.

Módosítás

(19) Annak érdekében, hogy **az Európai Parlament elvégezhesse a politikai ellenőrzést és a** Bizottság folyamatosan nyomon tudja követni az EGAA-támogatással kapcsolatban szerzett eredményeket, a tagállamoknak **kellő időben** időközi és záró jelentést kell benyújtaniuk az EGAA végrehajtásáról.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(21) Mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok a fellépés nagyságrendje és hatásai miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvének megfelelően. Az abban a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

Módosítás

(21) Mivel e rendelet céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért azok a fellépés nagyságrendje és hatásai miatt uniós szinten jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvének megfelelően. Az abban a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket, **ezért fel kell venni a megfelelő költségvetési sorba,**

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és

Módosítás

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez

foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, **a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások**, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve **mezőgazdasági** tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

fejlődéshez, a foglalkoztatáshoz és a társadalmi befogadáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal **vagy az e rendelet értelmében annak minősülő személyekkel**, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a **stabil, fenntartható és minőségi munkát kínáló** munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül biztos munkahelyet találjon.

Módosítás

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül **hosszú távra** biztos munkahelyet találjon.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító

Módosítás

törölve

munkavállalók, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 25

Rendelethez irányuló javaslat 3 cikk – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók ***(beleértve a mezőgazdasági termelőket is)*** és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző tagja, feltéve, hogy – ***amennyiben mezőgazdasági termelőkről van szó*** – a ***termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.***

Módosítás

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók és ***háztartásuk*** valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző tagja, feltéve, hogy a ***helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar által közvetlenül érintett tevékenységet már korábban is végezte.***

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

törölve

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók megváltoztatják, illetve – **a mezőgazdasági termelők esetében** – átalakítják korábbi tevékenységüket.

Módosítás

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók megváltoztatják, illetve átalakítják korábbi tevékenységüket.

Módosítás 28

**Rendeleltre irányuló javaslat
5 cikk – c pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

c) A mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók **(beleértve a mezőgazdasági termelőket is)** esetében az elbocsátást vagy a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének időpontjától, **vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban a Bizottság által meghatározott időponttól** kell számítani.

Módosítás

c) A mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók esetében az elbocsátást vagy a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének időpontjától kell számítani.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A kérelmező tagállam az EGAA-ból társfinanszírozott, személyre szabott szolgáltatásokat nyújthat az érintett munkavállalóknak, akik az alábbiak lehetnek:

- a) a 4. cikk (1), (2) **vagy (3)** bekezdésében meghatározott időszakon belül az 5. cikknek megfelelően elbocsátott valamennyi munkavállaló,
- b) a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában vagy (2) bekezdésében meghatározott időszak előtt vagy után elbocsátott munkavállalók, olyan esetekben, amelyekben a 4. cikk (2) bekezdése alapján benyújtott kérelem eltér a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott kritériumoktól,

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító mezőgazdasági termelők.

Módosítás

A kérelmező tagállam az EGAA-ból társfinanszírozott, személyre szabott szolgáltatásokat nyújthat az érintett munkavállalóknak, akik az alábbiak lehetnek:

- a) a 4. cikk (1) **vagy (2)** bekezdésében meghatározott időszakon belül az 5. cikknek megfelelően elbocsátott valamennyi munkavállaló,
- b) a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában vagy (2) bekezdésében meghatározott időszak előtt vagy után elbocsátott munkavállalók, olyan esetekben, amelyekben a 4. cikk (2) bekezdése alapján benyújtott kérelem eltér a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott kritériumoktól.

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve – **mezőgazdasági termelők esetében** – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, **illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat**), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat **is**), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

ca) korlátozott időre szóló támogatások, amelyek felsőoktatási képzés

megszerzésére ösztönzik különösen a fiatal munkavállalókat.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz, valamint a tevékenység megváltoztatásához vagy átalakításához kapcsolódó tárgyi eszközökbe történő beruházás költsége nem haladhatja meg a 35 000 EUR-t.

Módosítás

Az önálló vállalkozáshoz, vállalkozásalapításhoz, valamint a tevékenység megváltoztatásához vagy átalakításához kapcsolódó tárgyi eszközökbe történő beruházás költsége nem haladhatja meg *általában* a 35 000 EUR-t.

Indokolás

Egy, az intenzív állattenyésztési vagy az érintett ültetvényes ágazatban tevékenykedő európai mezőgazdasági termelő esetében, akinek az Európai Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodásokat követően tevékenységét meg kell változtatnia vagy mezőgazdasági tevékenységeit át kell alakítania, az önálló vállalkozói tevékenység, illetve vállalkozás létrehozásához, tevékenysége megváltoztatásához vagy egy másik tevékenységre való átálláshoz szükséges befektetett eszközök költségeire fordítható 35 000 eurós korlát az esetek többségében nem fogja lehetővé tenni az eszközberuházás tényleges költségének integráns módon való kipótlását, amellyel agrárgazdaságát újradimenzionálhatja, tevékenységét megváltoztathatja, vagy mezőgazdasági tevékenységeit átalakíthatja.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított **12** hetes határidőn belül, **vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt** hiánytalan kérelmet nyújt be a

Módosítás

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított **10** hetes határidőn belül **saját nyelvén és az európai intézmények valamely munkanyelvén** hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően

Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított **hat** hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **tizenkét** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított **hat** hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást.

indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított **négy** hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **kilenc** héten belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított **öt** hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást. **Az Európai Bizottság és a tagállamok mindent megtesznek e határidők szigorú betartása érdekében.**

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, **illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam mezőgazdasági ágazatában kialakult új piaci helyzet** között áll fenn, **a 2. cikk c) pontja szerint.** A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének

Módosítás

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar között áll fenn. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

j) adott esetben minden, a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban esetlegesen előírt további követelmény.

törölve

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami támogatásokra vonatkozó

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és **átmeneti és egyszeri** támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami

szabályokat is ideértve.

támogatásokra vonatkozó szabályokat is ideértve.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A kérelmező tagállam biztosítja, hogy egyéb uniós pénzügyi eszközökből nem részesülnek támogatásban a pénzügyi hozzájárulásban részesülő egyedi fellépések.

Módosítás

(4) A kérelmező tagállam biztosítja, hogy egyéb uniós pénzügyi eszközökből nem részesülnek támogatásban a pénzügyi hozzájárulásban részesülő egyedi fellépések, ***ezzel elkerülve a hosszú távú programok, így a strukturális alapok és különösen az Európai Szociális Alap (ESZA) aláadását.***

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság kezdeményezésére, az EGAA éves maximális összegének 0,5 %-a erejéig, az EGAA felhasználható az EGAA végrehajtása szempontjából releváns tudásalap előkészületeinek, *nyomonkövetésének*, adatgyűjtésének és létrehozásának finanszírozására. Az e rendelet végrehajtásához szükséges igazgatási és technikai támogatás, pénzügyi ellenőrzés, tájékoztatási és kommunikációs tevékenységek, valamint az audit-, az ellenőrzési és az értékelési tevékenységek finanszírozására is felhasználható.

Módosítás

(1) A Bizottság kezdeményezésére, az EGAA éves maximális összegének 0,5 %-a erejéig, az EGAA felhasználható az EGAA végrehajtása szempontjából releváns tudásalap előkészületeinek, *nyomonkövetésének*, adatgyűjtésének és létrehozásának, ***valamint a bevált módszerek tagállamok közötti terjesztésének*** finanszírozására. Az e rendelet végrehajtásához szükséges igazgatási és technikai támogatás, pénzügyi ellenőrzés, tájékoztatási és kommunikációs tevékenységek, valamint az audit-, az ellenőrzési és az értékelési tevékenységek finanszírozására is felhasználható.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, nyomonkövetése és értékelése során. A **Bizottság** az EGAA felhasználásáról tájékoztatást **nyújthat** az európai és nemzeti szociális partnereknek is.

Módosítás

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, nyomonkövetése és értékelése során. A **Bizottságnak** az EGAA felhasználásáról tájékoztatást **kell nyújtania** az európai és nemzeti szociális partnereknek is.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A kérelmező tagállam információt szolgáltat és tájékoztatja a nyilvánosságot a finanszírozott intézkedésekről. A tájékoztatás címzettjei a megcélzott munkavállalók, a helyi és regionális hatóságok, a szociális partnerek, a média és a közvélemény. A tájékoztatás hangsúlyozza az Unió szerepét és biztosítja az EGAA-ból nyújtott támogatás láthatóságát.

Módosítás

(1) A kérelmező tagállam **kellő időben** információt szolgáltat és tájékoztatja a nyilvánosságot a finanszírozott intézkedésekről. A tájékoztatás címzettjei a megcélzott munkavállalók, a helyi és regionális hatóságok, a szociális partnerek, a média és a közvélemény. A tájékoztatás hangsúlyozza az Unió szerepét és biztosítja az EGAA-ból nyújtott támogatás láthatóságát, **ezzel is megmutatva az Unió hozzáadott értékét és támogatva a Bizottság által a költségvetés átláthatóságának fokozása érdekében tett adatgyűjtési erőfeszítéseket.**

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A **Bizottság** valamennyi uniós nyelven elérhető internetes oldalt **hoz létre**, amely információkat tartalmaz az EGAA-ról,

Módosítás

(2) A **Bizottságnak felhasználóbarát módon frissítenie kell a** valamennyi uniós nyelven elérhető internetes oldalt, amely

útmutatást ad a kérelmek benyújtásához, valamint frissített információkkal szolgál az elfogadott és elutasított kérelmekről, kiemelve a költségvetési hatóság szerepét.

naprakész információkat tartalmaz az EGAA-ról **és az alap létrejötte óta történő felhasználásáról**, útmutatást ad a kérelmek benyújtásához, valamint frissített információkkal szolgál az elfogadott és elutasított kérelmekről, kiemelve a költségvetési hatóság szerepét.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség **50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor eldönti, hogy indokolt-e a 65 %-os társfinanszírozási arány.**

Módosítás

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség **65 %-át.**

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének h) pontjában meghatározott azon időponttól

Módosítás

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének h) pontjában meghatározott azon időponttól

számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését. ***Mezőgazdasági termelők esetében a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott időponttól kezdve számolhatóak el a kiadások.***

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az EGAA igénybevételére vonatkozó feltételek teljesülnek, javaslatot nyújt be az EGAA felhasználására. Az EGAA felhasználására vonatkozó döntést a költségvetési hatóság két ága együttesen hozza meg. A Tanács minősített többséggel, az Európai Parlament pedig tagjainak többségével és a leadott szavazatok háromötödével határoz.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatjavaslatával egyidejűleg az érintett költségvetési sorokra történő átcsoportosításra is javaslatot terjeszt elő a költségvetési hatóság két ágánál.

számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését.

Módosítás

Amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az EGAA igénybevételére vonatkozó feltételek teljesülnek, javaslatot nyújt be az EGAA felhasználására. Az EGAA felhasználására vonatkozó döntést a költségvetési hatóság két ága együttesen hozza meg ***legfeljebb egy hónappal a költségvetési hatóság megkeresését követően.*** A Tanács minősített többséggel, az Európai Parlament pedig tagjainak többségével és a leadott szavazatok háromötödével határoz.

Módosítás

A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatjavaslatával egyidejűleg az érintett költségvetési sorokra történő átcsoportosításra is javaslatot terjeszt elő a költségvetési hatóság két ágánál. ***Ezeket az***

Egyetértés hiányában háromoldalú egyeztetési eljárást kell megindítani.

átcsoportosításokat mind az éves, mind a többéves költségvetési prioritásoknak megfelelően kell elvégezni. Egyetértés hiányában háromoldalú egyeztetési eljárást kell megindítani.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, az Unió pénzügyi hozzájárulásának legalább **50 %-át** kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet szükség esetén időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

Módosítás

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, az Unió pénzügyi hozzájárulásának legalább **60 %-át** kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet szükség esetén időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb **15** hónappal, **vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban rögzített időpontig** a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját

Módosítás

(1) A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb **12** hónappal a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját követő 12 hónappal elért mértékéről.

követő 12 hónappal elért mértékéről.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az *Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA)* finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **2018. június 30-ig** félidős értékelést készít az elért eredmények hatékonyságáról és fenntarthatóságáról;

Módosítás

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről, és **a jelentésben foglalt adatokat összehasonlítja az EGAA létrehozásakor fennálló adatokkal**. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

Módosítás

a) **2017. június 30-ig** félidős értékelést készít az elért eredmények hatékonyságáról és fenntarthatóságáról;

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **2022. december 31-ig** külső szakértők közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás

b) **2021. december 31-ig** külső szakértők közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

23. cikk

A mezőgazdasági termelőknek szóló támogatás pénzügyi irányítása

A 21. és 22. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelőknek nyújtott támogatást a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és ellenőrzéséről szóló, .../.../EK rendeletnek megfelelően kell irányítani és ellenőrizni.

Módosítás

törölve

Indokolás

A rendelet hatályának a mezőgazdaságra történő kiterjesztése bonyolítani fogja az EGAA adminisztrációját, források átcsoportosítását eredményezi az iparból a mezőgazdaság kiigazítására, valamint megváltoztatja az EGAA eredeti célját, azaz az alap már nem a globalizáció és a válságok kiszámíthatatlan következményeinek kezelésére fog összpontosítani, hanem a nagymértékben kiszámítható körülmények kezelésére.

Módosítás 53

Rendeleltre irányuló javaslat 24 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

24. cikk

törölve

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit e cikk határozza meg.

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő határozatlan időre szól.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikkben említett felhatalmazást.

(4) A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon vagy a határozatban megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 4. cikk (3) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam elteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot,

hogy nem emel kifogást. Ez az időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

Indokolás

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusokról a 4. cikk (3) bekezdése rendelkezik, amely törlésre kerül.

ELJÁRÁS

| | |
|---|--|
| Cím | Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | EMPL 25.10.2011 |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | BUDG 25.10.2011 |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Alda Sousa 6.2.2012 |
| Vizsgálat a bizottságban | 20.6.2012 |
| Az elfogadás dátuma | 18.10.2012 |
| A zárószavazás eredménye | +: 15 –: 11 0: 0 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozljk, Alain Lamassoure, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Georgios Stavrakakis |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés) | Jaroslav Paška |

1.6.2012

VÉLEMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSI ELLENŐRZŐ BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2012/0269(COD))

A vélemény előadója: Jorgo Chatzimarkakis

MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Ellenőrző Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, hogy az Unió kifejezhesse a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és

Módosítás

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, hogy az Unió kifejezhesse a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és

támogatást nyújtson a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz. Az EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él.

támogatást nyújtson a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz.

Tekintettel a jelenlegi bizonytalan helyzetre, amellyel számos tagállam még mindig szembesül, az EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él, mivel ugyan kismértékben, de lehetővé teszi egyénre szabott szolgáltatások nyújtását a vállalati, ágazati és regionális szinten is jelentős hatással bíró – a gazdasági globalizációból eredő – csoportos létszámleépítések következtében munkanélkülivé váló dolgozók számára.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia.

Módosítás

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia, ***felvértezve ezáltal az Uniót egy gyors reakálású***

mechanizmussal, amely a munkanélküliséggel kapcsolatos válsághelyzetekben támogatást tud nyújtani.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére pénzügyi hozzájárulás nyújtható előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre.

Módosítás

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére **a teljes költség 5%-át meg nem haladó** pénzügyi hozzájárulás nyújtható előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális

Módosítás

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális

alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor eldönti, hogy indokolt-e a 65%-os társfinanszírozási arány.

alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor **az előre meghatározott kritériumoknak megfelelően** eldönti, hogy indokolt-e a 65%-os társfinanszírozási arány.”

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, az Unió pénzügyi hozzájárulásának **legalább** 50%-át kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet **szükség esetén** időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt

Módosítás

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, az Unió pénzügyi hozzájárulásának **legfeljebb** 50%-át kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

Módosítás

I. Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő, **átfogó** jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a **támogatott és a kérelem dátumától számítva egy éven belül stabil munkahelyet talált munkavállalók**

tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 2 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) A jelentést tájékoztatás céljából az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

számával, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

Módosítás

(2) A jelentést tájékoztatás céljából *a Számvevőszék*, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

Módosítás

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, *a Számvevőszék*, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják. *Az értékelésből levont ajánlásokat figyelembe kell venni a foglalkoztatás és a szociális ügyek terén az új programok kialakításakor.*

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok **helyesek** és szabályosak;

Módosítás

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok **jogszerűek** és szabályosak;

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták.

Módosítás

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták. ***Szabálytalanságok észlelésekor a nem megfelelően kifizetett összegeket elsősorban kiegyenlítés révén kell visszatéríttetni. Adott esetben az Unió pénzügyi érdekeinek védelme a Szerződés 325. cikkének megfelelően magában foglalhatja a hatékony, arányos és elriasztó bírságokat.***

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) Abban az esetben, ha az adott

Módosítás

(1) Abban az esetben, ha az adott

tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, a Bizottság végrehajtási jogi **aktus formájában határozatot** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére kötelezi.

tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, **és ha az összegek kiegyenlítés révén történő visszaszerzése nem lehetséges**, a Bizottság végrehajtási jogi **aktusokat** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére kötelezi.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat 24 cikk – 2 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás **átruházása e rendelet hatályba lépésének napjától határozatlan időre** szól.

Módosítás

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás **a rendelet hatályának időtartamára** szól.

ELJÁRÁS

| | |
|--|---|
| Cím | Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | EMPL 25.10.2011 |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | CONT 25.10.2011 |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Jorgo Chatzimarkakis 24.11.2011 |
| Az elfogadás dátuma | 30.5.2012 |
| A zárószavazás eredménye | +: 24 –: 1 0: 0 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Véronique Mathieu, Markus Pieper |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés) | Joachim Zeller |

10.7.2012

VÉLEMÉNY A REGIONÁLIS FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

A vélemény előadója: Jens Geier

RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGAA) eredetileg a 2007–2013 közötti programozási időszakra hozták létre az 1927/2006/EK rendelettel¹, hogy olyan eszközt biztosítsanak az Unió számára, amellyel szolidaritását fejezheti ki, illetve támogatást nyújthat azoknak a munkavállalóknak, akik a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében kerültek elbocsátásra, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatással voltak a regionális vagy helyi gazdaságra. Az aktív munkaerő-piaci intézkedések társfinanszírozásával az EGAA célja az, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak újbóli beilleszkedését.

Az uniós szociálpolitikai eszköznek tekinthető Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap hozzáadott értéke abban rejlik, hogy személyre szabott programokhoz látható, egyedi, célzott pénzügyi támogatást nyújt a tömeges elbocsátástól sújtott munkavállalók átképzésére és foglalkoztatásba való újbóli integrációjára.

Az előadó támogatja a Bizottság arra vonatkozó javaslatát, hogy 2013 után folytassák az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap intézkedéseit, mivel ezzel megnyilvánul a tagállami politikákat kiegészítő európai szociális pillér fejlesztését célul kitűző politikai akarat, valamint megújul a szakképzéssel kapcsolatos európai megközelítés.

Az előadó azonban nem ért egyet azzal a bizottsági javaslattal, hogy ki kellene terjeszteni az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap hatókörét a mezőgazdasági ágazatra, mivel véleménye szerint az EU és a harmadik országok közötti szabadkereskedelmi megállapodásokat nem lenne helyénvaló az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alappal

¹ HL L 406., 2006.12.30, 1. o.

ellensúlyozni. Az előadó úgy látja, hogy a 2,5 milliárd euró, amelyet európai gazdák Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapon keresztül történő támogatására szánnak, sem céljait, sem a javasolt összeg mértékét tekintve nem felel meg a mezőgazdasági ágazat számára. Épp ellenkezőleg, a szabadkereskedelmi megállapodásokról szóló tárgyalások során az EU-nak biztosítania kell a közös agrárpolitika egészével való koherenciát.

Az előadó támogatja az önálló vállalkozók bevonását, mivel fontos szerepet játszanak a helyi munkaerőpiacokon, és ennek következtében éppúgy ki vannak téve a globalizáció miatt a világban bekövetkező szerkezeti változásoknak, mint az alkalmazott munkavállalók, ugyanakkor ellenzi azt, hogy kiterjessék az alapot a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőire is, mert az alap célja, hogy azokra a társadalmi csoportokra összpontosítson, amelyeket a globalizáció nagyobb mértékben sújt.

Annak érdekében, hogy az elbocsátott munkavállalók kisebb csoportjainak nagyobb lehetőségük legyen az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból történő részesülésre, az előadó azt javasolja, hogy a kérelmek benyújtását a javasolt legalább 500 helyett legalább 200 elbocsátáshoz kössék. E változtatás kedvező hatással lehet a lehetséges kedvezményezettekre és az Európai Unió minden régiójában növelheti a lehetőségeket az újbóli foglalkoztatásra.

A fentieknek megfelelően az előadó támogatja az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap folytatását, de hangsúlyozza, hogy az alap hatókörét ki kell terjeszteni.

MÓDOSÍTÁSOK

A Regionális Fejlesztési Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős

törölve

átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is be lehet nyújtani kérelmet. *A mezőgazdasági termelők tekintetében a szükséges kritériumokat a Bizottság határozza meg az egyes kereskedelmi megállapodások következményeihez kapcsolódóan.*

Módosítás

(6) Az EGAA európai jellegének fenntartása érdekében támogatási kérelmet olyan esetben lehet benyújtani, amikor az elbocsátások száma elér egy minimális küszöböt. Kisméretű munkaerőpiacok – mint például kisméretű tagállamok vagy távoli régiók – esetében, valamint kivételes helyzetekben alacsonyabb számú elbocsátás esetén is be lehet nyújtani kérelmet.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott kölcsönzött munkavállalókat, valamint a *mikro-, kis- és közepes méretű*

Módosítás

(7) Az elbocsátott munkavállalók számára munkaszerződésük vagy jogviszonyuk jellegétől függetlenül egyenlő hozzáférést kell biztosítani az EGAA-hoz. E rendelet alkalmazásában ezért elbocsátott munkavállalónak kell tekinteni a határozott idejű szerződéssel rendelkező elbocsátott munkavállalókat, az elbocsátott kölcsönzött munkavállalókat, valamint *a legfeljebb öt főt foglalkoztató*

vállalkozások tulajdonos-ügyvezetőit és az **olyan** önálló vállalkozókat, akik tevékenységüket megszüntették, **továbbá az olyan mezőgazdasági termelőket, akik tevékenységüket kereskedelmi megállapodások eredményeképpen kialakult új piaci helyzet miatt megváltoztatták vagy átalakították.**

kisvállalkozások olyan tulajdonos-ügyvezetőit és az olyan önálló vállalkozókat, **illetve az olyan munkavállalókat, akik új bevételi forrás létrehozása érdekében új vállalkozást kívánnak alapítani, vagy egy meglévő vállalkozást kívánnak átvenni, vagy** akik tevékenységüket megszüntették.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A mezőgazdasági termelők tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldalú megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldalú megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

Módosítás

törölve

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való

Módosítás

(9) Az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulásoknak elsősorban olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre kell irányulniuk, amelyek az elbocsátott munkavállalóknak a munkaerőpiacra való

gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül, **a mezőgazdasági ágazatot is beleértve**. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

gyors újbóli beilleszkedését célozzák, akár eredeti tevékenységi ágazatukon belül, akár azon kívül. Következésképpen korlátozni kell a pénzbeli juttatások összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomagba történő beillesztését.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **a kérelem** időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy **a források engedélyezésének** időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás **nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe**, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára

Módosítás

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás **kiegészíti azokat a támogatási intézkedéseket**, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára

rendelkezésre állnak.

rendelkezésre állnak.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) Az EGAA-val kapcsolatos **ügyekről és** eredményekről folytatott tájékoztatási és **kommunikációs** tevékenység vonatkozásában külön rendelkezéseket kell beilleszteni. Ezenfelül annak érdekében, hogy fokozzák a nagyközönségnek szóló kommunikáció hatékonyságát, valamint szinergiát teremtsenek a Bizottság kezdeményezésére vállalt kommunikációs tevékenységek között, az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített forrásoknak az Európai Unió politikai prioritásai intézményi kommunikációjához is hozzá kell járulniuk, feltéve, hogy e prioritások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseéhez.

Módosítás

(13) **Tekintettel az EGAA-val kapcsolatos ismeretek alacsony szintjére a tagállamokban, az EGAA-val kapcsolatos jó gyakorlatokról és** eredményekről folytatott tájékoztatási és **a programot népszerűsítő** tevékenység vonatkozásában külön rendelkezéseket kell beilleszteni. Ezenfelül annak érdekében, hogy fokozzák a nagyközönségnek szóló kommunikáció hatékonyságát, valamint szinergiát teremtsenek a Bizottság kezdeményezésére vállalt kommunikációs tevékenységek között, az e rendelet alapján kommunikációs tevékenységekre elkülönített forrásoknak az Európai Unió politikai prioritásai intézményi kommunikációjához is hozzá kell járulniuk, feltéve, hogy e prioritások kapcsolódnak e rendelet általános célkitűzéseéhez.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását, **vagy – mezőgazdasági termelők esetében – a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően**

Módosítás

(15) E rendelet végrehajtásának elősegítése érdekében a kiadások attól az időponttól kezdve elszámolhatóak, amikor az EGAA végrehajtásával kapcsolatos igazgatási kiadás a tagállamnál felmerült, vagy amikor a tagállam megkezdi a személyre szabott szolgáltatások nyújtását.

meghozott bizottsági jogi aktusban meghatározott időponttól.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is rendelkezésre álljon. *Az év fennmaradó részében vállalt pénzügyi hozzájárulásokat a mezőgazdasági termelőknek szóló támogatás vonatkozásában a többéves pénzügyi keretben rögzített átfogó felső korlát figyelembevételével kell elkülöníteni.*

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, *a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások*, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, *illetve mezőgazdasági tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.*

Módosítás

(16) Az egyes évek utolsó hónapjaiban felmerülő igények fedezése érdekében biztosítani kell, hogy szeptember 1-jén az EGAA éves maximális összegének legalább egynegyede továbbra is rendelkezésre álljon.

Módosítás

(2) Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban *a társadalmi és területi kohézióhoz*, a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, illetve előre nem látott válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, a változások ilyen jellegét különösen a következők jelzik: **az Unióba irányuló behozatal jelentős emelkedése**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;

Módosítás

a) a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, a változások ilyen jellegét különösen a következők jelzik: az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **előre nem látott** válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar miatt elbocsátott munkavállalók, feltéve, hogy az elbocsátások és az adott válság között közvetlen és bizonyítható kapcsolat állapítható meg;

Módosítás

b) válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar miatt elbocsátott munkavállalók, feltéve, hogy az elbocsátások és az adott válság között közvetlen és bizonyítható kapcsolat állapítható meg;

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az érintett mezőgazdasági ágazat

Módosítás

törölve

vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító munkavállalók, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet végző tagja, feltéve, hogy – amennyiben mezőgazdasági termelőkről van szó – a termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) legalább **500** munkavállalót bocsátanak el négyhónapos időszak alatt egy

Módosítás

d) a legfeljebb öt főt foglalkoztató kisvállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók és azok a munkavállalók, akik új bevételi forrás létrehozása érdekében új vállalkozást kívánnak alapítani vagy egy meglévő vállalkozást kívánnak átvenni, és az összes, velük egy háztartásba tartozó személy, aki a vállalkozásban tevékenyedik.

Módosítás

a) legalább **200** munkavállalót bocsátanak el négyhónapos időszak alatt egy

vállalkozáson belül egy tagállamban, ideértve a vállalkozás beszállítói vagy felhasználói termelői körében elbocsátott munkavállalókat is;

vállalkozáson belül egy tagállamban, ideértve a vállalkozás beszállítói vagy felhasználói termelői körében elbocsátott munkavállalókat is;

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) legalább **500** munkavállalót bocsátanak el kilenchrónapos időszak alatt, különösen kis- és középvállalkozásoknál, amely vállalkozások egy, a NACE 2. javított kiadása szerint szakágazatként meghatározott gazdasági ágazatban végzik tevékenységüket és egyetlen, illetve két egymással határos NUTS II szintű régióban található, vagy kettőnél több, egymással határos NUTS II szintű régióban található és e régiók között van kettő, amelyben az elbocsátott munkavállalók száma együttesen több mint **500**.

Módosítás

b) legalább **200** munkavállalót bocsátanak el kilenchrónapos időszak alatt, különösen kis- és középvállalkozásoknál, amely vállalkozások egy, a NACE 2. javított kiadása szerint szakágazatként meghatározott gazdasági ágazatban végzik tevékenységüket és egyetlen, illetve ugyanabban a tagállamban vagy határon átnyúló térségben két egymással határos NUTS II szintű régióban található, vagy kettőnél több, egymással határos NUTS II szintű régióban található és e régiók között van kettő, amelyben az elbocsátott munkavállalók száma együttesen több mint **200**.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1)

Módosítás

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, **különösen a kkv-kat érintő kollektív kérelmek tekintetében**, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek

bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

törölve

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor **a mikro-**,

(4) E rendelet alkalmazásában elbocsátásnak tekintendő, amikor **a**

kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, *valamint* az önálló vállalkozók *megváltoztatják, illetve – a mezőgazdasági termelők esetében – átalakítják korábbi tevékenységüket.*

legfeljebb öt főt foglalkoztató kisvállalkozások olyan tulajdonos-ügyvezetői, az *olyan* önálló vállalkozók és *az olyan munkavállalók, akik tevékenységük megváltoztatása vagy az új helyzethez való hozzáigazítása érdekében új vállalkozást kívánnak alapítani vagy egy meglévő vállalkozást kívánnak átvenni.*

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) *A mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások* tulajdonos-ügyvezetői, valamint az önálló vállalkozók *(beleértve a mezőgazdasági termelőket is)* esetében az elbocsátást vagy a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének időpontjától, vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban a Bizottság által meghatározott időponttól kell számítani.

Módosítás

c) *A legfeljebb öt főt foglalkoztató kisvállalkozások* tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók és azon munkavállalók esetében, *akik új bevételi forrás létrehozása érdekében új vállalkozást kívánnak alapítani vagy egy meglévő vállalkozást kívánnak átvenni,* az elbocsátást vagy a tevékenységek 2. cikkben meghatározott feltételek bármelyike által okozott és a nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszűnésének időpontjától, vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban a Bizottság által meghatározott időponttól kell számítani.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) *a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi*

Módosítás

törölve

megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító mezőgazdasági termelők.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, *illetve – mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását* célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, kiszervezéshez (outplacement) nyújtott segítség, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek, személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs

Módosítás

Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás

a) munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, kiszervezéshez (outplacement) nyújtott segítség, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), *mikrovállalkozások létesítésére nyújtott támogatás*, együttműködési tevékenységek, személyre szabott képzés

technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását;

és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását;

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, **illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat**), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, **illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam mezőgazdasági ágazatában kialakult új**

Módosítás

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar között áll fenn. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

piaci helyzet között áll fenn, **a 2. cikk c) pontja szerint**. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) ha a társaság az elbocsátásokat követően folytatja tevékenységét, részletes ismertetés a rá háruló jogi kötelezettségekről és az elbocsátott munkavállalókról való gondoskodás érdekében tett intézkedéseiről;

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

g) adott esetben a szociális partnerekkel vagy más érintett szervezetekkel való konzultáció során követett eljárás;

g) adott esetben ***az érintett munkavállalókkal vagy képviselőikkel***, a szociális partnerekkel, ***a helyi és regionális hatóságokkal*** vagy más érintett szervezetekkel való konzultáció során követett eljárás;

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ga) azon ügynökségek neve, amelyek a tagállamokban végrehajtják az

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia) tájékoztatás arról, hogy a vállalkozás korábban részesült-e támogatásban az Unió kohéziós vagy strukturális alapjaiból, illetve az előző 10 évben kapott-e közvetett támogatást uniós támogatási programokból infrastrukturális és a vállalat munkavállalóival kapcsolatos projektek finanszírozásán keresztül;

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Az elbocsátott munkavállalóknak szóló támogatás kiegészíti a tagállamok nemzeti, regionális és helyi szintű tevékenységeit.

(1) Az elbocsátott munkavállalóknak szóló támogatás kiegészíti **és nem helyettesíti** a tagállamok nemzeti, regionális és helyi szintű tevékenységeit.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami támogatásokra vonatkozó

(2) A pénzügyi hozzájárulás arra korlátozódik, hogy az egyes elbocsátott munkavállalók számára segítséget és támogatást biztosítson. Az EGAA által támogatott tevékenységek megfelelnek az uniós és tagállami jogszabályoknak, az állami támogatásokra vonatkozó

szabályokat is ideértve.

szabályokat is ideértve, és *nem helyettesítik a tagállamok vagy a vállalatok feladatkörébe tartozó intézkedéseket.*

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A Bizottság gondoskodik arról, hogy az EGAA-támogatás igénybevételére való jogosultság ne befolyásolja az egyéb uniós alapokból nyújtható támogatásokra való jogosultságot.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, nyomonkövetése és értékelése során. A Bizottság az EGAA felhasználásáról *tájékoztatást nyújthat* az európai és nemzeti szociális *partnereknek* is.

(4) A Bizottság a technikai segítségnyújtás keretében tájékoztatást és iránymutatást is nyújt a tagállamoknak az EGAA felhasználása, nyomonkövetése és értékelése során. A Bizottság az EGAA felhasználásáról *egyértelmű iránymutatásokat bocsát* az európai és nemzeti szociális *partnerek, valamint a helyi és regionális önkormányzatok rendelkezésére* is.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez *az*

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez

EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről.

annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi uniós ország, régió és foglalkoztatási ágazat tisztában legyen ezekkel a lehetőségekkel, és az alap felhasználásáról minden évben országos és ágazati bontásban jelentést készít.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor eldönti, hogy indokolt-e a 65 %-os társfinanszírozási arány.

Módosítás

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor **a szociális és foglalkoztatási helyzet mutatóinak – pl. a társadalmi transzferekkel korrigált szabadon felhasználható jövedelem – figyelembevételével** eldönti, hogy indokolt-e a 65 %-os társfinanszírozási arány.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben a 8. cikk (3) bekezdése

Módosítás

(3) Amennyiben a 8. cikk (3) bekezdése

szerint elvégzett értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy a pénzügyi hozzájárulás nyújtásának feltételei nem teljesülnek, erről **a lehető legrövidebb határidőn belül** értesíti a kérelmező tagállamot.

szerint elvégzett értékelés alapján a Bizottság megállapítja, hogy a pénzügyi hozzájárulás nyújtásának feltételei nem teljesülnek, erről **azonnal** értesíti a kérelmező tagállamot.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének h) pontjában meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését. **Mezőgazdasági termelők esetében a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott időponttól kezdve számolhatóak el a kiadások.**

Módosítás

(1) A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének h) pontjában meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért

Módosítás

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért

eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az **Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA)** finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Annak megállapítása érdekében, hogy az EGAA valóban eljut-e a célzott kedvezményezettekhez, ezeknek az értékeléseknek tartalmazniuk kell a kérelmek számát, valamint ki kell térniük a programok teljesítményére országonkénti és ágazatonkénti bontásban.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

23 cikk

törölve

A mezőgazdasági termelőknek szóló támogatás pénzügyi irányítása

A 21. és 22. cikktől eltérve, a mezőgazdasági termelőknek nyújtott

*támogatást a közös agrárpolitika
finanszírozásáról, irányításáról és
ellenőrzéséről szóló, .../.../EK
rendeletnek megfelelően kell irányítani és
ellenőrizni.*

ELJÁRÁS

| | |
|---|--|
| Cím | Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | EMPL 25.10.2011 |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | REGI 25.10.2011 |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Jens Geier 23.11.2011 |
| Vizsgálat a bizottságban | 26.4.2012 |
| Az elfogadás dátuma | 21.6.2012 |
| A zárószavazás eredménye | +: 38 –: 6 0: 1 |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | François Alfonsi, Catherine Bearder, Victor Boștinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien |

7.6.2012

VÉLEMÉNY A NŐJOGI ÉS ESÉLYEGYENLŐSÉGI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

A vélemény előadója: Vilija Blinkevičiūtė

MÓDOSÍTÁSOK

a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az Európa 2020 stratégia valamennyi rendelkezése megerősíti, hogy a nemek közötti egyenlőség tiszteletben tartása az Unió egyik alapvető értéke, és hangsúlyozza, hogy a munkaerő-piaci részvétel növelése, valamint a növekedés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében támogatni kell a nemek közötti egyenlőségre irányuló politikákat. A stratégia kiemelt kezdeményezése, az „Új készségek és munkahelyek menetrendje” megállapítja, hogy a tagállamok feladata

a munka és a magánélet egyensúlya és a nemek közötti egyenlőség új formáinak előmozdítása. Ezenkívül 2010-ben a Bizottság a nők és a férfiak közötti egyenlőség előmozdításáról szóló stratégiát fogadott el, melynek célja különösen a nőkben rejlő potenciál jobb kiaknázása, ezáltal pedig az uniós gazdasági és társadalmi célokhoz való hozzájárulás.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A munkahelyek megszűnésének káros hatásai még súlyosabbak azon csoportok – különösen az alacsony képzettségű vagy képzetlen női munkavállalók, az egyedülálló anyák és a gondozói feladatokat ellátó nők – esetében, amelyek nehezebben tudnak újból beilleszkedni a munkaerőpiacra. A pénzügyi és gazdasági válság, valamint annak az állami támogatások csökkentésére kifejtett hatása a nők milliói – elsősorban az ideiglenes vagy részmunkaidős szerződéssel vagy szezonális jelleggel munkát vállaló nők – számára további munkahelyek megszűnéséhez és a bizonytalanság növekedéséhez vezetett. Az EGAA-hoz való egyenlő hozzáférést tehát a munkaszerződések valamennyi típusa esetén biztosítani kell.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 8. és 10. cikkével összhangban a Bizottság és a tagállamok biztosítják, hogy a prioritásoknak az EGAA által finanszírozott megvalósítása hozzájáruljon a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdításához, figyelembe véve továbbá a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktumot (2011–2020) is.

A nemek közötti egyenlőség elve tényleges megvalósításának magában kell foglalnia a nemek szerint lebontott adatok és mutatók alkalmazását, a nemek közötti egyenlőségre irányuló célkitűzéseket és kritériumokat, bevonva a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó szerveket a megvalósítás számos, különösen a tervezési, a nyomon követési és az értékelési szakaszába.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az EGAA nemi dimenziójának védelme érdekében különös figyelmet kell fordítani azokra a nőkre, akiknek a gyermekvállalás, valamint gyermekeik és idős családtagjaik gondozása miatt többször meg kell szakítaniuk a munkavállalást, és ezért alkalmi, részmunkaidős vagy határozott idejű munkákat kénytelenek elvállalni.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a **kérelem időpontjától** számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a újra beilleszkedjen a *munkaerőpiacra* vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a **támogatás kézhezvételétől** számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50 %-a újra beilleszkedjen a *munkaerőpiacra* vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a **kérelem időpontjától** számított egy éven belül biztos munkahelyet találjon.

Módosítás

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a **támogatás kézhezvételétől** számított egy éven belül biztos munkahelyet találjon.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – -a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- a) „a férfiak és nők közötti azonos bánásmód elve”: a pénzügyi hozzájárulás

végrehajtásának különböző szakaszai, különösen a célcsoportok kiválasztása, valamint a kritériumok, a mutatók és a kedvezményezettek meghatározása során semmilyen nemek szerinti megkülönböztetést nem lehet alkalmazni;

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a **gondozóknak nyújtott juttatásokat**, illetve a mezőgazdasági helyettesítési *szolgáltatásokat*), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a **gyermekek vagy egyéb eltartottak gondozására**, illetve a mezőgazdasági helyettesítési *szolgáltatások számára nyújtott juttatásokat*), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű vagy az idősebb munkavállalókat a munkaerőpiacon való maradásra, illetve az oda való visszatérésre ösztönzik.

Módosítás

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű **és a szegénység kockázatának fokozottan kitett munkavállalókat – például a nőket, elsősorban az egyedülálló anyákat** – vagy az idősebb munkavállalókat a munkaerőpiacon való maradásra, illetve az oda való visszatérésre ösztönzik.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) pénzügyi intézkedések, például a mikrohitelhez hasonló eszközök nyújtása a rendkívül kiszolgáltatott helyzetben lévő munkavállalók – például a fogyatékkal élők, az egyedülálló anyák és az idősek – támogatására.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A b) pont szerinti intézkedések költsége nem lépheti túl az ebben a bekezdésben felsorolt, összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag teljes költségének 50 %-át.

törölve

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) adott esetben az elbocsátó vállalkozások, a beszállítók vagy felhasználói termelői kör, az ágazatok és a megcélzott munkavállalók csoportjainak azonosítása;

c) adott esetben az elbocsátó vállalkozások, a beszállítók vagy felhasználói termelői kör, az ágazatok és a megcélzott munkavállalók csoportjainak azonosítása, *nemek szerint lebontott adatok alapján;*

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság és a tagállamok biztosítják a férfiak és a nők közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség elvének előmozdítását a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának egyes szakaszaiban. **A Bizottság és a tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket, hogy a pénzügyi hozzájáruláshoz való hozzáférésnél, valamint a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának különböző szakaszaiban megelőzzenek bármilyen megkülönböztetést, amely nem, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékoságon, koron, szexuális irányultságon, valamint a munkaszerződés vagy munkaviszony típusán alapul.**

Módosítás

A Bizottság és a tagállamok **alkalmazzák a férfiak és nők közötti azonos bánásmód elvét, ami azt jelenti, hogy semmilyen nemek szerinti megkülönböztetést nem tűrnek el, és** biztosítják a férfiak és a nők közötti egyenlőség és a nemek közötti egyenlőség elvének előmozdítását a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának egyes szakaszaiban, **különösen a célcsoportok kiválasztása, valamint a kritériumok, a mutatók és a kedvezményezettek meghatározása során.**

A Bizottság és a tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket, hogy a pénzügyi hozzájáruláshoz való hozzáférésnél, valamint a pénzügyi hozzájárulás felhasználásának különböző szakaszaiban megelőzzenek bármilyen megkülönböztetést, amely nem, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékoságon, koron, szexuális irányultságon, valamint a munkaszerződés vagy munkaviszony típusán alapul.

Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap forrásainak igénylése vagy felhasználása során a tagállamoknak kiemelten támogatniuk kell a társadalom kiszolgáltatottabb csoportjait, például a nőket, akik esetében a nemek közötti bérszakadék szintén hátrányosan befolyásolja a munkanélküliségi biztosításból származó juttatások összegét, miközben a hosszú távú munkanélküliség tovább csökkenti a nyugdíjakat.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének **h) pontjában** meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését. Mezőgazdasági termelők esetében a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott időponttól kezdve számolhatóak el a kiadások.

Módosítás

A kiadások a 8. cikk (2) bekezdésének **f) pontjában** meghatározott azon időponttól számolhatóak el a pénzügyi hozzájárulás vonatkozásában, amelyen a tagállam a 7. cikk (1), illetve (3) bekezdésében meghatározottak alapján megkezdte a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott munkavállalóknak, illetve az EGAA végrehajtására irányuló igazgatási kiadások teljesítését. Mezőgazdasági termelők esetében a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott időponttól kezdve számolhatóak el a kiadások.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb 15 hónappal, vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban rögzített időpontig a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját követő 12 hónappal elért mértékéről.

Módosítás

A 8. cikk (1) bekezdése szerinti kérelem időpontját követő legfeljebb 15 hónappal, vagy a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban rögzített időpontig a tagállam időközi jelentést nyújt be a Bizottságnak a pénzügyi hozzájárulás felhasználásáról, így a finanszírozásról, az ütemezésről és a már végrehajtott tevékenységek típusáról, valamint – **különös figyelmet fordítva a nemi dimenzióra** – a munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedésnek, illetve új tevékenységeknek a kérelem időpontját követő 12 hónappal elért mértékéről.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságok, uniós alapok, szociális partnerek és vállalkozások által megtett vagy tervezett tevékenységek bemutatása, ideértve annak értékelését, hogy ezek mennyiben járulnak hozzá a munkavállalók munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedéséhez, illetve új tevékenységekhez.

Módosítás

b) a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságok, uniós alapok, szociális partnerek és vállalkozások által megtett vagy tervezett tevékenységek bemutatása, ideértve annak értékelését, hogy ezek mennyiben járulnak hozzá a munkavállalók munkaerőpiacra való újbóli beilleszkedéséhez, illetve új tevékenységekhez, ***valamint a férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvéhez.***

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az adatokat lehetőség szerint nemek szerinti bontásban kell megadni.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a

Módosítás

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be, és elsősorban a

benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint **a pénzügyi támogatás lezárásával** kapcsolatban nyújt tájékoztatást, **kitérve arra is**, hogy ezek mennyiben egészítik ki *a strukturális* alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal **és** a finanszírozott tevékenységekkel, valamint **a férfiak és nők közötti egyenlőség célkitűzésének elérésére irányuló tevékenységekkel, a munkavállalók – különösen a kiszolgáltatottabb csoportok, így a nők és az idősek – visszailleszkedési arányára vonatkozó adatokkal és statisztikákkal, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával** kapcsolatban nyújt tájékoztatást. **Ezzel kapcsolatban a jelentés értékelést tartalmaz arról**, hogy **az ilyen fellépések és tevékenységek** mennyiben egészítik ki *az egyéb uniós* alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el. **A jelentésben szereplő valamennyi adatot lehetőség szerint nemek szerinti bontásban kell megadni.**

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) 2022. december 31-ig külső szakértők közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás

b) 2022. december 31-ig külső szakértők – **többek között a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó szakértők** – közreműködésével utólagos értékelést készít az EGAA hatásának és az általa képviselt hozzáadott érték felmérésének érdekében.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) meggyőződnek arról, hogy az irányítási és kontrollrendszer oly módon jött létre és azt oly módon alkalmazzák, hogy az uniós alapok hatékony és szabályszerű felhasználása biztosított legyen a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek megfelelően;

Módosítás

a) meggyőződnek arról, hogy az irányítási és kontrollrendszer oly módon jött létre és azt oly módon alkalmazzák, hogy az uniós alapok hatékony és szabályszerű felhasználása biztosított legyen a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás, **valamint a nemek közötti egyenlő bánásmód** elveinek megfelelően;

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az irányítási és pénzügyi ellenőrzés során a tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrző szervek a nemek közötti egyenlőséggel foglalkozó szakértőket is alkalmazzanak.

ELJÁRÁS

| | | |
|---|--|-----------|
| Cím | Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) | |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) | |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | EMPL 25.10.2011 | |
| Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | FEMM 25.10.2011 | |
| A vélemény előadója A kijelölés dátuma | Vilija Blinkevičiūtė 22.11.2011 | |
| Vizsgálat a bizottságban | 27.3.2012 | 30.5.2012 |
| Az elfogadás dátuma | 30.5.2012 | |
| A zárószavazás eredménye | +: 24 –: 0 0: 0 | |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber | |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou | |

ELJÁRÁS

| | | | | |
|--|--|--------------------|--------------------|--------------------|
| Cím | Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020) | | | |
| Hivatkozások | COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD) | | | |
| Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma | 6.10.2011 | | | |
| Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | EMPL 25.10.2011 | | | |
| Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | INTA 25.10.2011 | BUDG 25.10.2011 | CONT 25.10.2011 | ITRE 25.10.2011 |
| | REGI 25.10.2011 | AGRI 25.10.2011 | FEMM 25.10.2011 | |
| Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma | ITRE 10.11.2011 | | | |
| Társbizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma | AGRI 13.9.2012 | | | |
| Előadó(k) A kijelölés dátuma | Marian Harkin 27.10.2011 | | | |
| A jogalap vizsgálata A JURI véleményének dátuma | JURI 27.11.2012 | | | |
| Vizsgálat a bizottságban | 1.3.2012 | 26.3.2012 | 20.6.2012 | 6.9.2012 |
| | 8.10.2012 | | | |
| Az elfogadás dátuma | 6.11.2012 | | | |
| A zárószavazás eredménye | +: –: 0: | 35 2 3 | | |
| A zárószavazáson jelen lévő tagok | Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Viliija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Milan Cabrnoch, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Minodora Cliveti, Marije Cornelissen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Csaba Óry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Andrea Zannoni, Inês Cristina Zuber | | | |
| A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) | Sergio Gaetano Cofferati, Riikka Manner, Csaba Sógor | | | |
| Benyújtás dátuma | 7.1.2013 | | | |